



CHEF PASTRO



DE Küchenroboter
EN Stand Mixer
TR Mutfak Şefi
RU Стационарный миксер
AR میکسر پایه دار
FA فارسی

DE Benutzerhandbuch
EN User Manual
TR Kullanım Kılavuzu
RU Руководство По Эксплуатации
AR دليل استخدام
FA راهنمای کاربر

DE Gewährleistungszertifikat
EN Warranty certificate
TR Garanti Belgesi
RU Гарантийный талон
AR شهادة الضمان
FA ضمانت نامه

Deutsch 3

English..... 17

Türkçe..... 31

Русский..... 45

العربية..... 61

فارسی 75

Deutsch

Hinweise zur Bedienungsanleitung.....	4
Bedeutung der Symbole	4
Haftung	4
CE-Konformitätserklärung	5
Anwendungsbereich	5
Unbefugtes Benutzen	5
Sicherheit ist wichtig	7
Sicherheitshinweise	7
Entpacken.....	9
Konfiguration	10
Inhalt der Box	10
Technische Daten	11
Bedienfeld.....	11
Verwenden.....	12
Anwendung.....	12
Reinigung und Wartung des Geräts	15
Aufbewahrung.....	15
Wiederverwertung	15
Lieferung.....	15

Lieber Kunde,

Wir wünschen Ihnen, dass Sie Ihr Produkt an guten Tagen verwenden, und danken Ihnen, dass Sie sich für Fakir Hausgeräte entschieden haben, das innovative Technologien unterzeichnet hat. Wir bitten Sie, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie sie auf, falls dies in Zukunft erforderlich sein könnte.

Hinweise zur Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, das Gerät ordnungsgemäß und sicher zu verwenden. Zu Ihrer eigenen Sicherheit und für die Sicherheit von anderen, lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Betrieb des Produkts. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftiges Nachschlagen an einem sicheren Ort.

Bedeutung der Symbole

In dieser Bedienungsanleitung werden Sie die folgenden Symbole sehen.



WARNUNG!

Dieses Zeichen deutet auf Gefahren hin, die zu Verletzungen oder Tod führen können.



ACHTUNG!

Dieses Zeichen deutet auf Gefahren hin, die zur Beschädigung oder Defekt des Produkts führen können.



HINWEIS!

Wichtige und hilfreiche Informationen aus der Bedienungsanleitung.

Haftung

Im Falle von Schäden, die auf die infolge einer Nichtbeachtung der Anweisungen dieser Bedienungsanleitung und auf eine Reparatur bei einer von Fakir nicht anerkannten Servicestelle zurückzuführen sind, übernimmt Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. keinerlei Haftung.



CE-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EC über die elektromagnetischen Verträglichkeit und der EU-Richtlinie 2014/35/EG über die Spannung. Dieses Produkt hat die CE-Kennzeichnung auf dem Typenschild des Gerätes. Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. behält sich das Recht vor, Änderungen an Design und Ausstattung vorzunehmen.

Anwendungsbereich

Dieses Produkt ist für den Heimgebrauch konzipiert. Es ist nicht für den industriellen Gebrauch geeignet. Bei Defekten, die auf anderweitige Anwendung zurückzuführen sind, können unsere autorisierten Servicewerkstätten außerhalb des Garantieumfangs Ihnen behilflich sein.

Unbefugtes Benutzen

Die unten aufgeführten unbefugten Anwendungen können zu Schäden am Gerät oder Verletzungen führen;

- Dieses Gerät ist nicht geeignet, für die Nutzung durch Personen mit eingeschränkten kognitiven Fähigkeiten oder Personen, die im Umgang mit derartigen Geräten nicht über die notwendigen Kenntnisse verfügen. Erlauben Sie keinesfalls solchen Personen, dieses Geräts ohne geeignete Aufsicht und Unterstützung zu benutzen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Erlauben Sie daher nie Kindern mit dem Gerät zu spielen und seien Sie vorsichtiger bei der Anwendung des Geräts in der Gegenwart von Kindern.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Andernfalls können Kinder sich verletzen, indem sie diese Substanzen schlucken, vor allem wenn sie mit Verpackungsbeutel spielen besteht Erstickengefahr.

**WARNUNG!**

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen .h
- Die Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Pflege des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Verpackungsfolien von Kindern fernhalten. Erstickungsgefahr!
- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, falls sie nicht ständig überwacht werden.
- Dieses Gerät darf nur von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Erfahrung und/oder Wissen nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person oder gemäß den Anweisungen dieser Person verwendet werden.
- Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Geräte sollten nicht für Spielzwecke verwendet werden.
- Kinder, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre sind, können das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn sie unter Aufsicht stehen oder über die sichere Verwendung des Geräts informiert sind und wenn sie die vom Gerät ausgehende Gefahr verstehen. In diesem Fall ist es Voraussetzung, dass sich das Gerät im normalen Gebrauch befindet oder installiert ist.
- Kinder, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre sind, sollten den Gerätestecker nicht an die Steckdose stecken, das Gerät einstellen und keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Das Gerät sollte nicht ohne Aufsicht verwendet werden.

Sicherheit ist wichtig

- Zu Ihrer eigenen Sicherheit und für die Sicherheit von anderen, lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Betrieb des Produkts. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftiges Nachschlagen an einem sicheren Ort.
- Beim Gebrauch von Elektrogeräten sollten Sie immer die folgenden Sicherheitsmaßnahmen beachten. Zur Vermeidung von Gefahren wie Bränden, Stromschlägen und Personenschäden;
- Prüfen Sie vor dem Einsatz des Geräts, ob die Spannungswerte Ihres Stromnetzes mit den Werten auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Erlauben Sie daher Kindern niemals mit dem Gerät zu spielen, und seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Gegenwart von Kindern verwenden.
- Prüfen Sie das Gerät vor dem ersten Einsatz auf Schäden und Defekte. Sollte das Gerät einen Schaden oder einen anderen Mangel aufweisen, dürfen Sie das Gerät auf keinen Fall einschalten, Wenden Sie sich in diesem Fall an einen autorisierten Fakir-Kundendienst.

Sicherheitshinweise

Bei der Benutzung eines Elektrogerätes müssen die folgenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um Feuer, Stöße oder Verletzungen zu vermeiden:

- Dieses Gerät darf nur innerhalb seines eigenen Nutzungsbereichs gemäß der Bedienungsanleitung verwendet werden.
- Lesen Sie die Informationen und Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig und gründlich durch, bevor Sie den Standmixer zum ersten Mal benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt. Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Motorblocks. Der Standmixer darf nur an eine Wechselstromversorgung (~) angeschlossen werden. Der Motor muss immer ausgeschaltet sein, bevor der Standmixer an das Stromnetz angeschlossen wird. (Schalter (7) in der Einstellung „0“).
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Nur für die Nutzung im Innenbereich geeignet.

DE

- Dieses Gerät sollte nicht in der Nähe von offenem Feuer, leicht entflammaren Materialien (Gardinen, Textilien usw.), einem Heizkörper, einem Ofen oder einer anderen Wärmequelle aufgestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf eine horizontale und flache Oberfläche.
- Platzieren Sie dieses Gerät so nah wie möglich an der Stromquelle, damit Sie den Stecker schnell und einfach trennen können.
- Das Gerät muss mit der auf dem Typenschild angegebenen Leistung betrieben werden. Wenn Sie sich bezüglich der Details des verfügbaren Netzteils nicht sicher sind, fragen Sie Ihren Händler oder das örtliche Stromversorgungsunternehmen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da Sie durch Öffnen und Entfernen der Abdeckungen gefährlichen spannungsführenden Teilen oder anderen Gefahren ausgesetzt sind.
- Reparaturen sollten nur in einer qualifizierten Werkstatt durchgeführt werden.
- Das Gerät sollte nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Niemals leer und ohne Aufsicht betreiben.
- Berühren Sie während der Nutzung keine beweglichen Teile mit den Fingern.
- Bitte beachten Sie, dass bei der Weitergabe des Gerätes an Dritte die Bedienung
- Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder die Nichtbeachtung unserer Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise entstehen, wird keine Haftung übernommen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder bevor Sie es reinigen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Personal getauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Schalten Sie vor dem Aufstecken von Zubehörteilen oder dem Handhaben der beweglichen Teile das Gerät aus.
- Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten physischen, motorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder mangelndem Wissen und Erfahrung gedacht, sofern diese nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Gerätes eingewiesen werden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät oder das Kabel beschädigt ist, und wenden Sie sich an einen autorisierten Fakir-Kundendienst.
- Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, darf es nur von einem autorisierten Fakir-Service ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit seinem Originalzubehör.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, verwenden Sie den Stecker, um das Gerät zu trennen.
- Die Kinder sind sich der Gefahren durch das Elektrogerät nicht bewusst. Lassen Sie Kinder niemals mit Elektrogeräten spielen.
- Versuchen Sie nicht, ein Objekt des Geräts zu entfernen oder versuchen Sie, ein Metallobjekt in das Gerät zu stellen.
- Verwenden Sie die Geräte nicht an Orten mit scharfen Ecken, um Schäden am Kabel des Geräts zu vermeiden.
- Den Ventilator und den Belüftungsschlitz nicht abdecken
- Berühren Sie das Gerät niemals während des Betriebs

Entpacken



Nehmen Sie die Waage und das Zubehör vor dem ersten Gebrauch aus der Verpackung, überprüfen Sie es auf Schäden und Funktionsstörungen. Bei Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an den autorisierten Fakir-Kundendienst.

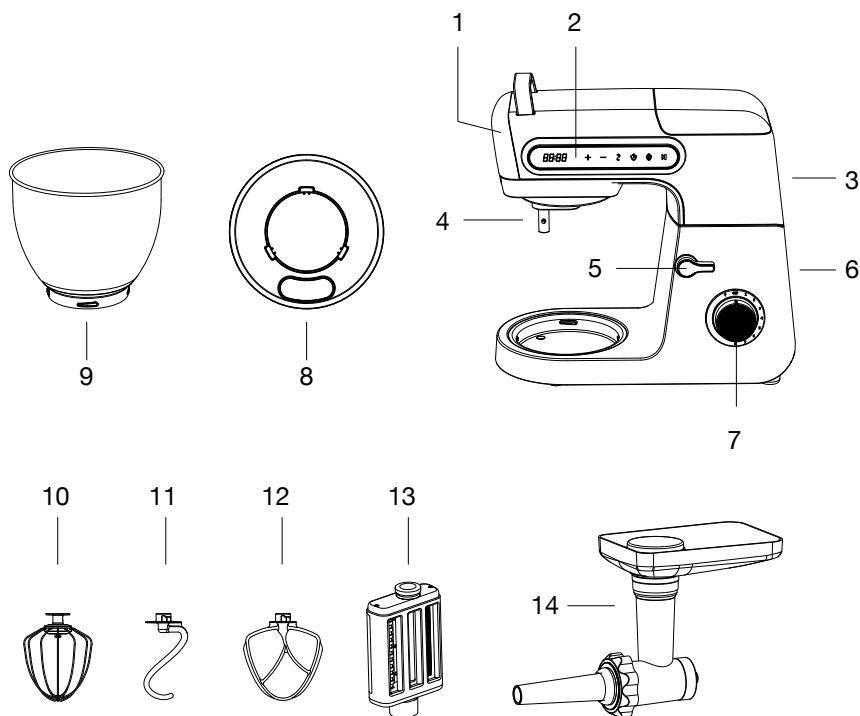
- Instandsetzungen müssen unbedingt durch den autorisierten Fakir Kundendienst durchgeführt werden. Nicht ordnungsgemäß durchgeführte Reparaturen oder Reparaturen durch nicht autorisierte Personen können dem Benutzer schaden.
- Versuchen Sie an die Stelle Ihres Geräts, wo sich die Ein-/Aus-Taste befindet kein Loch oder keine Spalte zu öffnen.



WARNUNG!

Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Gerät.

Konfiguration



- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Oberer Vorrichtungseinlass | 8. Spritzschutzabdeckung für den Behälter |
| 2. Bedienfeld | 9. Mischbehälter |
| 3. Gehäuseoberteil | 10. Schlägerdraht |
| 4. Unterer Vorrichtungseinlass | 11. Teigknetvorrichtung |
| 5. Verriegelungstaste | 12. Rührvorrichtung |
| 6. Hauptgehäuse | 13. Nudelvorrichtung |
| 7. Geschwindigkeit-Einstellungstaste | 14. Hackfleischvorri |

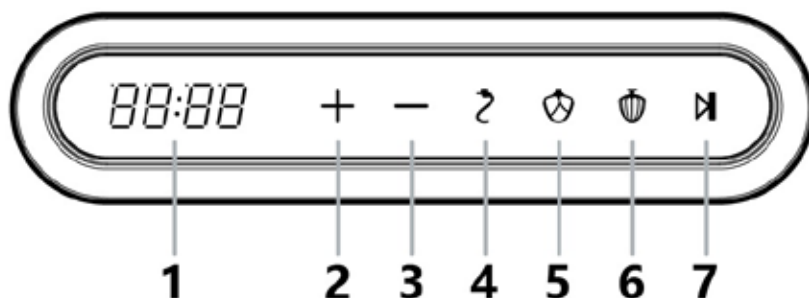
Inhalt der Box

- Hauptgehäuse 1 Stück
- Mischbehälter 1 Stück
- Rührvorrichtung 1 Stück
- Knetvorrichtung 1 Stück
- Schlägerdraht 1 Stück
- Nudelvorrichtung 1 Stück
- Bedienungsanleitung 1 Stück

Technische Daten

- Energieverbrauch : 1800 Watt
- Spannung : 220-240V
- Frequenz : 50/60 Hz
- Verfügbares Fassungsvermögen : 6 Liter
- Schutzklasse : I
- Lebensdauer : 7 Jahre

Bedienfeld



Nr.	Bezeichnung	Funktion
1	Zeitanzeige	Zeigt die aktuellen Betriebsstunden der Maschine oder die verbleibenden Betriebsstunden an.
2	Zeit +	Verlängerung der Betriebszeit.
3	Zeit -	Verringerung der Betriebszeit.
4	Modus für niedrige Geschwindigkeit	Verwenden Sie diesen Modus, wenn Sie härtere Lebensmittel mit den einstellbaren Geschwindigkeiten 1-3 kneten oder mixen. Es muss eine Teigknetvorrichtung verwendet werden.
5	Modus für mittlere Geschwindigkeit	Wenn Sie feinere Lebensmittel mixen möchten, verwenden Sie diesen Modus mit einstellbarer Geschwindigkeit 1-6. Eine Rührvorrichtung muss verwendet werden
6	Modus für hohe Geschwindigkeit	Verwenden Sie diesen Modus für flüssige Lebensmittel wie Eiweiß oder Sahne mit einstellbarer Geschwindigkeit zwischen 1-8 Stufen. Es muss ein Schneebesen verwendet werden.
7	Start/Stop	Kurzes Drücken stoppt, langes Drücken startet.

DE

Verwenden

1. Vor dem ersten Gebrauch müssen alle Geräteteile gründlich gereinigt werden.(siehe Abschnitt: Reinigung und Wartung des Gerätes).
 2. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, trockene Oberfläche und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
 3. Drehen Sie den Verriegelungsschlüssel am Gerätegehäuse in Pfeilrichtung und heben Sie die obere Abdeckung der Schüssel mit Hilfe des Griffs an.
 4. Setzen Sie den Stahl Mischbehälter (6 l) ein, indem Sie ihn drehen.
 5. Setzen Sie den Deckel des Behälters in den oberen Teil ein, indem Sie ihn durch den oberen Vorrichtungseingang führen.
 6. Setzen Sie die Vorrichtung, das Sie verwenden möchten, in den oberen oder unteren Vorrichtungseingang ein, indem Sie es so drehen, dass die Lücken passen. (Untere und obere Vorrichtung können gleichzeitig verwendet werden)
 7. Drehen Sie den Verriegelungsschlüssel am Gerätegehäuse in Pfeilrichtung und senken Sie die obere Abdeckung des Behälters mit Hilfe des Griffs ab.
 8. Ihr Gerät ist einsatzbereit.
- Die folgenden Informationen helfen Ihnen bei der Auswahl der Grundeinstellungen für die Zutaten, die Sie zubereiten möchten. Bitte beachten Sie die folgenden Informationen beim Mischen der Lebensmittel.



HINWEIS!

Denken Sie daran, dass diese Einstellung referenziert wird. Da sich Zutaten in ihrer Herkunft, Größe, Form sowie Marke unterscheiden, können wir die beste Einstellung für Ihre Zutaten nicht garantieren.

Anwendung

Mischen oder Kneten des Teigs:

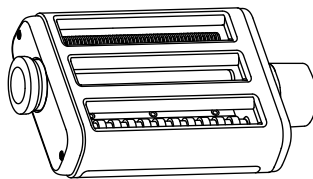
1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, trockene Oberfläche und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
2. Drehen Sie den Verriegelungsschalter am Gerätegehäuse in Pfeilrichtung und das Obergehäuse hebt sich an.
3. Setzen Sie den Stahl Mischbehälter (6 l) ein, indem Sie ihn drehen.
4. Setzen Sie den Behälterdeckel in den oberen Teil ein, indem Sie ihn durch den oberen Geräteeinlass führen.
5. Setzen Sie die Teigknetvorrichtung in den unteren Aufsatzeinlass ein, indem Sie ihn so drehen, dass die Lücken passen.
6. Drehen Sie den Verriegelungsschlüssel in Pfeilrichtung und senken Sie das obere Gehäuse.
7. Wählen Sie das Bild des Teigknetvorrichtung auf der Digitalanzeige und stellen Sie die gewünschte Zeit ein.

8. Mit der Taste für die Geschwindigkeitseinstellung können Sie den Vorgang im Bereich von 1-3 starten.
 9. Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, wenn Sie den Vorgang stoppen möchten. Drücken Sie erneut die Start/Stopp-Taste, um den Vorgang fortzusetzen.
 10. Sie können das Gerät durch Drehen der Geschwindigkeit-Einstellungstaste bedienen, ohne die Zeit einzustellen; wenn Sie den Vorgang beenden wollen, schalten Sie die Geschwindigkeit-Einstellungstaste auf OFF.
 11. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab, indem es 5 Mal piept.
 12. Schalten Sie die Geschwindigkeit-Einstellungstaste auf OFF, um das Gerät auszuschalten.
- Das empfohlene Verhältnis von Mehl und Wasser 5 zu 3.
 - Die maximale Menge für Mehl beträgt: 1000g
 - Maximale Menge für Mehl: 1,6 KG
 - Verwenden Sie die Mischung der Stufe 1 für 5 Minuten, um einen Teig herzustellen.
 - Achten Sie darauf, dass Sie die Höchstmenge nicht überschreiten, wenn Sie den Mischbehälter mit Lebensmitteln füllen.

Mischen von Frappes, Cocktails und anderen Flüssigkeiten:

1. Mixen Sie die Zutaten entsprechend dem vorliegenden Rezept ca. 4 Minuten lang auf Stufe 1 bis 6.
2. Überschreiten Sie nicht die maximale Menge für die Rührschüssel.
3. Der Mischschläger sollte verwendet werden.

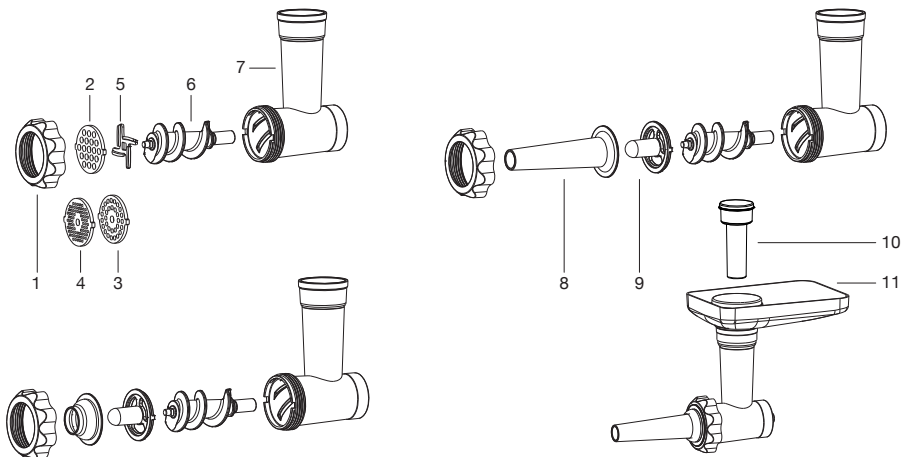
Verwendung der Nudelmaschine:



- Befestigen Sie die Nudelmaschine in der richtigen Position am Gerät, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Verwenden Sie die Geschwindigkeitsstufe 1-3.
- Die maximale Betriebszeit beträgt 10 Minuten.

Tipps: Legen Sie die Teigblöcke oder -stücke von oben nach unten in die Nudelmaschine. Verwenden Sie die Nudelmaschine auf der Einstellung Teigknetvorrichtung im Geschwindigkeitsbereich 1-3.

Verwendung des Fleischwolfs (optionales Gerät) :



- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Befestigungsring | 7. Schneidkopf |
| 2. Schneidscheibe (mittel) | 8. Wurst-Würstchen-Apparat |
| 3. Schneidscheibe (dick) | 9. Apparat zur Herstellung von gefüllten Bulgurbällchen |
| 4. Schneidscheibe (dünn) | 10. Lebensmittelschieber |
| 5. Messer | 11. Tablett |
| 6. Spiralförmiger Schieber | |
1. Stecken Sie den Schneidkopf des Fleischwolfs in den oberen Geräteeinlass und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.
 2. Stecken Sie das lange Ende des Spiralschiebers in den Schneidkopf.
 3. Setzen Sie die Klinge auf den Spiralschieber. (Grubenbereich nach außen gerichtet)
 4. Legen Sie die zu verwendende Scheibe so auf die Klinge, dass sie mit den rechten und linken Aussparungen übereinstimmt.
 5. Ziehen Sie den Befestigungsring durch Drehen im Uhrzeigersinn fest. (Nicht zu fest anziehen)
 6. Stellen Sie das Tablett aufrecht auf den oberen Teil des Schneidkopfes.
 7. Verwendung bei Geschwindigkeitsstufen 4-5-6.
 8. Die kontinuierliche Betriebszeit beträgt weniger als 10 Minuten.

Verwendung von Wurstvorrichtungen:

Setzen Sie die Klinge wie oben beschrieben auf den Spiralschieber. Legen Sie die gewünschte Scheibe auf die Klinge. Legen Sie das Wurst-Würstchen-Apparat mit der Spitze nach außen auf die Scheibe und ziehen Sie den Befestigungsring fest.

Apparat zur Herstellung von gefüllten Bulgurbällchen:

Setzen Sie den Spiralschieber in den Schneidkopf ein. Legen Sie dann das Gerät zur Herstellung von gefüllten Bulgurbällchen so auf den Spiralschieber, dass es mit den rechten und linken Lücken übereinstimmt. Befestigen Sie das Gerät durch Anziehen des Befestigungsrings.

Reinigung und Wartung des Geräts



HINWEIS!

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

1. Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass sich der Schalterknopf in der Position „0“ befindet und dass der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.
2. Lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
3. Um das Äußere des Geräts zu reinigen, verwenden Sie ein feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
4. Bei der Reinigung von Innen- und Außen- und Schutzhaube keine scheuernden Reinigungsmittel oder Alkohol verwenden.
5. Um das Gerät zu reinigen, tauchen Sie es niemals in Wasser ein.
6. Die Rührschüssel ist spülmaschinenfest. Die Schüssel kann auch mit warmem Wasser und Spülmittel gereinigt werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.

Aufbewahrung

Trennen Sie das Gerät vom Netz und lassen Sie es abkühlen.
Stellen Sie sicher, dass alle Teile sauber und trocken sind.

Wiederverwertung

Sollte die Lebensdauer des Geräts abgelaufen sein, schneiden Sie das Stromkabel durch und bringen Sie es in einen unbrauchbaren Zustand.

Entsorgen Sie das Gerät in dafür bestimmten Müllcontainern, entsprechend der, in Ihrem Land gültigen Gesetze.



Elektrische Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden.

Entsorgen Sie Ihr Gerät in Mülltonnen, die für Elektroschrott bestimmt sind.



Die Verpackungselemente des Gerätes sind aus recyclefähigem Material hergestellt. Diese können Sie in den entsprechenden Wertstoffcontainern entsorgen.



Das Produkt entspricht der WEEE-Richtlinie.

Lieferung

Um zu verhindern, dass das Gerät in der Originalverpackung beschädigt wird, sollte es in einem guten und weichen Paket transportiert werden.

NOT / NOTES

On the Operating Instructions.....	18
Meanings of the Symbols	18
Liability	18
EC Conformity Declaration	19
Intended Use	19
Unauthorized Use.....	19
Safety is Important	21
Safety Warnings	21
Unpacking.....	23
Configuration	24
Box Contents	24
Technical Specifications	25
Control Panel	25
How to use.....	26
Application	26
Cleaning and Maintenance of the Appliance	29
Storage	29
Recycling	29
Dispatch.....	29

Dear valued customer,

We hope you enjoy using your product and thank you for choosing Fakir Hausgeräte, a leading company in innovative technologies. Please read this instruction manual carefully before using the product and keep it for future reference.

On the Operating Instructions

These operating instructions are intended to enable the safe and proper handling and operation of the appliance. Read these operating instructions carefully before using the appliance for your safety and others'. Keep this manual in a safe place for future use.

Meanings of the Symbols

In this manual, you will see the symbols below.



WARNING!

This sign expresses the dangers that may result with injury or death.



ATTENTION!

Indicates notices of risks that can result in damage to the appliance.



NOTE!

Emphasizes tips and other useful information in the operating manual.

Liability

In case of any damage that may occur as a result of use not in compliance with the instructions in this manual and the appliance is used in a place outside of its own area of use, and is repaired elsewhere other than the authorized services of Fakir, Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. does not assume any responsibility.

**EC Conformity Declaration**

This appliance is fully compatible with Europe Union's 2014/30/EU Electromagnetic Compliance and 2014/35/EU Voltage Directives. The appliance bears the CE mark on the rating plate. Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. reserves the right to change the design and equipment.

Intended Use

Product model is designed for household use. It is not suitable for business or industrial use. In case of any failure arising from otherwise use, our authorized services will provide out of warranty service.

Unauthorized Use

In cases of unauthorized use specified below, the appliance may be damaged or cause injuries;

- This device is not suitable for people who are not mentally stable or who do not have enough information to use such devices. Please do not let these people use the appliance.
- This electric appliance is not a toy. So please never let children play with the appliance and be more careful when there are children.
- Keep small items of packaging and plastic bags away from children. Otherwise they may harm themselves by swallowing them, especially packaging bags may cause danger of suffocation.

**WARNING!**

- The appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should not play with this appliance
- Cleaning and maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- Keep the packing materials away from the children. Choking risk!
- Children under 3 years old must be kept away from the appliance if they are continuously unattended.
- This appliance may be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, or with limited experience and/or knowledge, only under the supervision of a person responsible for their safety, or in accordance with the instructions of that person.
- Children shall be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance shall not be used for play.
- Children older than 3 years and younger than 8 years may switch the appliance on and off only if they are under supervision or are informed of the safe use of the appliance and if they understand the hazards that may be caused by the appliance. In this respect, it is a prerequisite for the appliance to be in normal usage position or that it is installed properly.
- Children older than 3 years and younger than 8 years shall not plug the appliance to the electrical outlet, adjust the appliance, and do not perform any cleaning or maintenance operations.
- The appliance shall not be used without supervision.



Safety is Important

- Read these operating instructions carefully before using the appliance for your safety and others'. Keep this manual in a safe place for future use.
- Following measures must always be taken when using an electrical appliance. In order to prevent fire, electric shock and personal injuries;
- Before using the appliance, make sure your mains voltage is compatible with the appliance voltage.
- This device is not a toy. So please never let your children play with the appliance and be more careful when there are children.
- Before the first use, check the appliance for damages and malfunctions. If there is any malfunction or damage to the equipment, do not use the appliance and get in contact with Fakir Authorized Service.

Safety Warnings

When utilizing an electrical appliance, in order to prevent fire, shock or personal injuries the precautions below shall always be taken;

- This appliance shall only be used within its own utilization field as specified in the user's manual.
- Please read through the information and safety advice contained in these operating instructions carefully and thoroughly before you use the stand mixer for the first time.
- Make sure that the voltage shown on the rating plate corresponds with that of the mains supply. The rating plate can be found on the bottom of the motor block. The stand mixer is only to be connected to an AC supply (~). The motor must always be switching off before the stand mixer is connected with the mains supply. (Switch (7) in the "0" setting).
- Do not use outdoors. Only suitable for use indoors.
- This device should not be set up in close proximity to a naked flame, easily flammable materials (curtains, textiles, etc.), a radiator, an oven or some other heat source.

- Before use, place the device on a horizontal and flat surface.
- Place this device as close as possible to the power source so that you can disconnect the plug quickly and easily.
- The device must be operated with the type of power specified on the rating plate. If you are unsure about the details of the available power supply, ask your dealer or the local power supply company.
- Do not attempt to repair the device yourself, since you will be exposed to hazardous live components or other hazards by opening and removing the covers.
- Repairs should only be carried out in a qualified workshop.
- The device should only be used for its intended purpose.
- Never operate empty and without supervision.
- During use, do not touch moving parts with your fingers.
- Please note that when passing the device on to a third party, the operating
- No liability is accepted for damage due to improper use or the failure to observe our operating instructions / safety notes.
- Unplug the appliance when not in use or before cleaning.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Switch off the appliance before changing accessories or approaching parts which move in use
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- In an event where the appliance or the cord is damaged, do not use the appliance and contact authorized Fakir service.
- If the appliance cord is damaged, it shall be replaced only by authorized Fakir service.
- Use the appliance only with its original accessories.
- Do not pull from the cord, use the plug to unplug the appliance.

- The children are not aware of the threats posed by the electrical appliance. Do not ever let children to play with electrical appliances.
- Do not try to remove an object of the appliance or try to place a metal object in the appliance.
- In order to prevent any damage that may occur on the appliance cable, do not use the appliances on places with sharp corners.
- Do not cover the ventilator and Ventilating slot.
- Never touch the inside of the appliance while it is operating.

Unpacking



Before first use, unpack the appliance and its accessories, check for damages and defects. If there is any malfunction or damage to the equipment, do not use the appliance and get in contact with Fakir Authorized Service.

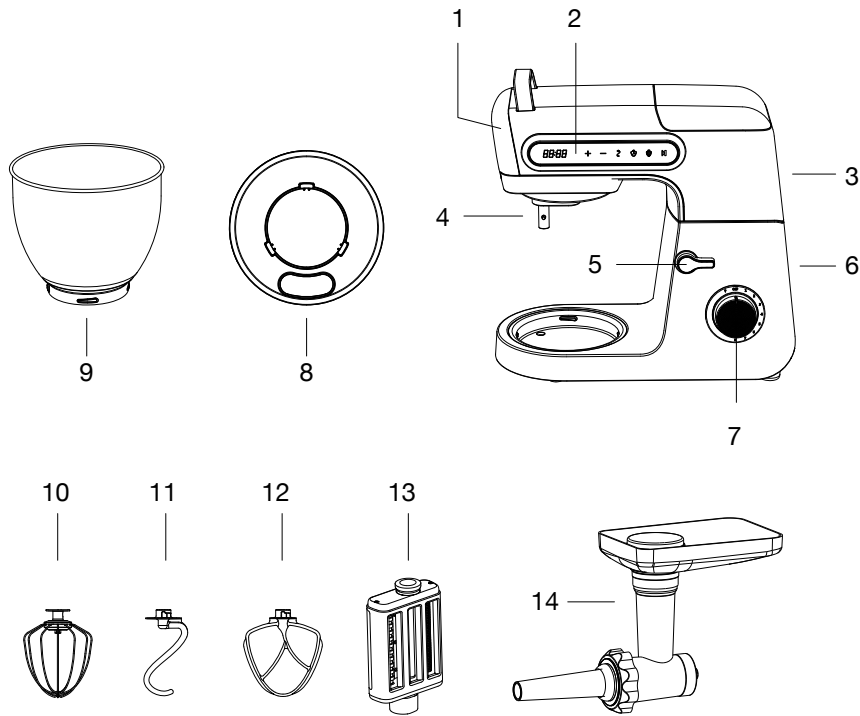
- Repair works shall only be undertaken by Fakir authorized service. Repairs that are inadequate or carried out by unauthorized personnel may pose harm to the user.
- Do not punch a hole or a tear on the section where the on/off button is.



WARNING!

Never use a defective appliance.

Configuration



- | | | |
|-----|-------------------------|--|
| 1. | Upper tool port | |
| 2. | Control panel | |
| 3. | Upper body | |
| 4. | Lower tool port | |
| 5. | Locking switch | |
| 6. | Main body | |
| 7. | Speed dial | |
| 8. | Anti-splatter cover | |
| 9. | Mixing bowl | |
| 10. | Wire whisk | |
| 11. | Dough hook | |
| 12. | Mixer tool | |
| 13. | Pasta tool | |
| 14. | Meat grinder (Optional) | |

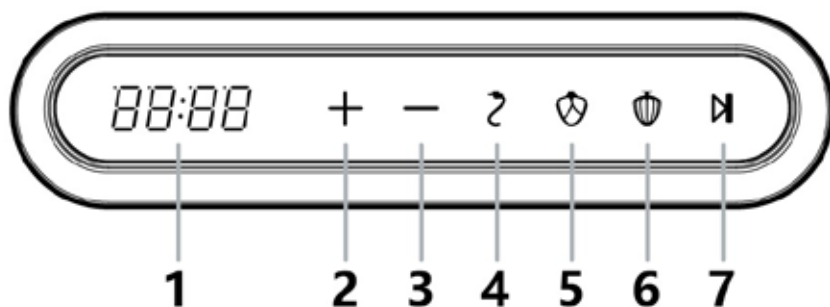
Box Contents

- | | |
|---------------|-----|
| • Main body | x1. |
| • Mixing bowl | x1. |
| • Mixing tool | x1. |
| • Dough hook | x1. |
| • Wire whisk | x1. |
| • Pasta tool | x1. |
| • User Manual | x1 |

Technical Specifications

- Energy consumption : 1800 Watt
- Voltage : 220-240V
- Frequency : 50/60 Hz
- Steel bowl capacity : 6 litres
- Protection class : I
- Service Life : 7 years

Control Panel



No.	Description	Function
1	Time indicator	Shows how long the machine has been running or the time remaining.
2	Time +	Increase operating time.
3	Zaman -	Decrease operating time
4	Low Speed Mode	Use this mode at speed settings 1-3 when kneading or mixing thicker foods. Do not use the dough hook.
5	Medium Speed Mode	Use this mode at speed settings 1-6 when mixing thinner foods. Use the mixing tool.
6	High Speed Mode	Use this mode at speed settings 1-8 for liquid foods such as protein or cream. Use the wire whisk.
7	Start/Stop	Stops when pressed briefly, starts when pressed for long.

How to use

1. Clean all parts thoroughly before first use. (See section: Cleaning and Maintaining the Appliance).
 2. Place the appliance on a flat, clean and dry surface and plug it in.
 3. Turn the locking switch on the main body in the direction of the arrow and lift up the lid; use the handle for help.
 4. Fit the steel mixing bowl (6 lt) by turning it until it locks in position.
 5. Slip the lid over the upper tool port and attach it to the top section.
 6. Fit the tool you want to use into the upper or lower tool port by turning them to line up with the gaps. (The upper and lower tools can be used at the same time)
 7. Turn the locking switch on the main body in the direction of the arrow and lower the lid; use the handle for help.
 8. Your appliance is now ready to use.
- Below information help you to select the basic settings for the ingredients you want to prepare. Please consider the following information when mix up the foods

**NOTICE!**

Keep in mind that these setting are referenced. As ingredients differ in origin, size, shape as well as brand, we cannot guarantee the best setting for your ingredients.

Application**To Mix or Knead Dough:**

1. Place the appliance on a flat, clean and dry surface and then plug it in.
2. When you turn the locking switch on the main body in the direction of the arrow, the upper body will tilt back.
3. Fit the steel mixing bowl (6 lt) by turning it until it locks in position.
4. Slip the lid over the upper tool port and attach it to the top section.
5. Fit the dough hook into the upper tool port by turning it to line up with the gaps.
6. Turn the locking switch in the direction of the arrow and lower the upper body.
7. On the digital display, select the dough hook and set the time you want.
8. You can start the process at a speed setting of 1-3.
9. To stop the process, press the start/stop button. To continue, press the start/stop button again.
10. You can operate the machine without setting the timer by turning the speed dial; turn the speed dial to the OFF position when you want to stop.
11. When the timer runs out, the appliance will beep 5 times and stop automatically.
12. Turn the speed dial to the OFF position to switch off the appliance.

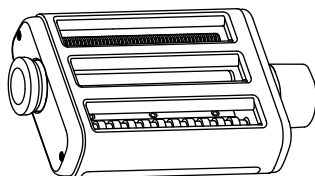
Recommended flour to water ratio: 5 to 3.

- Maximum amount for flour: 1000g.
- Maximum amount for dough: 1.6 kg
- To make dough, use at speed setting 1 for 5 minutes.
- Make sure not to exceed the MAX level when adding the ingredients to the mixing bowl.

Mixing shakes, cocktails or other liquids:

1. Mix the materials according to the existing recipe at speeds 1-6 for approximately 4 minutes.
2. Do not exceed the maximum quantity for the mixer bowl.
3. The mixing beater should be used.

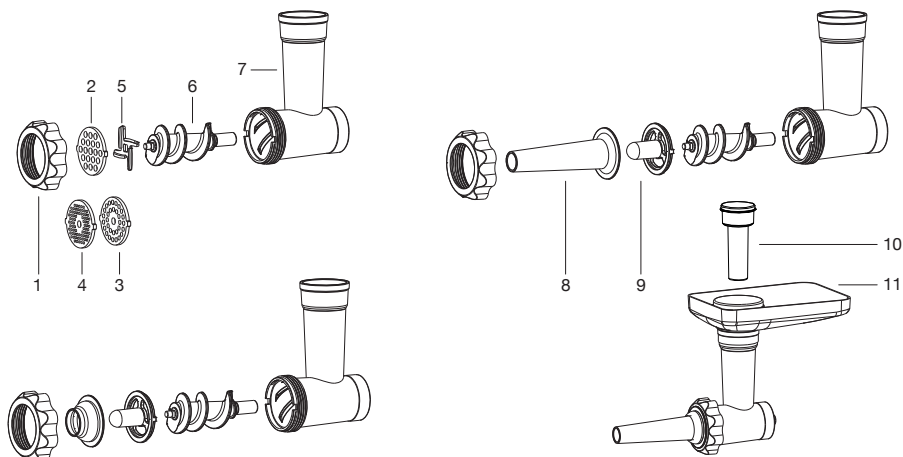
Using the pasta making tool:



- Fix the pasta maker in the right position on the appliance by turning it anti-clockwise.
- Use speed settings 1-3.
- Maximum operating time is 10 minutes.

Tips: Place the blocks or pieces of dough into the pasta machine from the top downwards. Use the pasta tool at the dough hook setting of speed settings 1-3.

Meat grinder (Optional Tool):



- | | |
|-------------------------|---------------------|
| 1. Fastening ring | 7. Mincer head |
| 2. Mincer disc (medium) | 8. Filler tube |
| 3. Mincer disc (coarse) | 9. Kibbe attachment |
| 4. Mincer disc (fine) | 10. Food pusher |
| 5. Blade | 11. Tray |
| 6. Screw feeder | |
1. Insert the mincer head into the upper tool port and turn anti-clockwise.
 2. Place it so that the long end of the screw feeder is inside the mincer head.
 3. Place the blade on the screw feeder. (The concave area should be facing outwards)
 4. Place the screen to be used on the blade so that it coincides with the right and left spaces.
 5. Tighten the fastening ring by turning it clockwise. (Do not over-tighten)
 6. Place the tray vertically on the upper part of the mincer head.
 7. Use speed settings 4-5-6.
 8. Continual operating time is less than 10 minutes.

Using the sausage maker:

Place the blade on the screw feeder in accordance with the instructions above. Place the desired disc on the blade. Place the filler tube over the disc with the end facing outwards and tighten the fastening ring.



Kibbe attachment:

Place the screw feeder inside the mincer head. Then place the kibbe attachment on the screw feeder so that it coincides with the right and left gaps. Fix the attachment by tightening the fastening ring.

Cleaning and Maintenance of the Appliance



NOTICE!

Clean the appliance after every use.

1. Before cleaning, please ensure that the Switch knob is at the “0” position and that the plug has been disconnected from the socket.
2. After use, allow the device to cool down before you start to clean it.
3. To clean the exterior of the device, use a moist cloth and a mild detergent.
4. When cleaning the interior and exterior and protective cover do not use any abrasive detergents or alcohol.
5. To clean the device, never submerge it in water.
6. The mixer bowl is dishwasher safe. The bowl can also be cleaned with warm water and washing-up liquid. Do not use any abrasive detergents.

Storage

- Unplug the appliance and let it cool down.
- Make sure all parts are clean and dry.

Recycling

In case the usage life of the appliance expires, cut the electric cable and make it unusable. According to the applicable laws in your country, leave the appliance to the waste bins identified specially for such devices.



Electrical waste must not be disposed of together with household waste. Throw out the appliance in waste bins determined for electrical wastes.



The packaging of the appliance consists of recycling-capable materials. Throw out them in suitable recycling bins.



The device complies with AEEE Regulation.

Dispatch

Carry the appliance in the original package or a similar, well-padded package to prevent damage to the appliance.

NOT / NOTES

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Türkçe

Kullanım Talimatları Hakkında	32
Sembollerin Anlamı	32
Sorumluluk	32
CE Uygunluk Deklarasyonu	32
Kullanım Alanı	33
Yetkisiz Kullanım	33
Güvenlik Önemlidir	35
Güvenlik Uyarıları	35
Kutuyu Açma	37
Ürün Parçalarının Tanıtımı	38
Kutu İçindekiler	38
Teknik Özellikler	39
Kontrol Paneli	39
Kullanım	40
Uygulama	40
Cihazın Temizliği ve Bakımı	43
Saklama	43
Geri Dönüşüm	43
Sevk	43

Değerli Müşterimiz,

Ürününüzü keyifle kullanacağınızı umar ve yenilikçi teknolojilerde lider bir firma olan Fakir Hausgeräte'yi seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanım Talimatları Hakkında

Bu kullanma talimatı cihazın düzgün ve güvenli bir şekilde kullanılabilmesi için düzenlenmiştir. Kendi güvenliğiniz ve başkalarının güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz. Bu kılavuzu ilerideki kullanımlar için güvenli bir yerde saklayınız.

Sembollerin Anlamı

Bu kullanım kılavuzunun içerisinde aşağıdaki sembolleri göreceksiniz.



UYARI!

Bu işaret yaralanma ya da ölümle sonuçlanabilecek tehlikeleri belirtir.



DİKKAT!

Bu işaret ürününüzün zarar görmesi ya da bozulmasına yol açabilecek tehlikeleri belirtir.



NOT!

Kullanım kılavuzunda önemli ve faydalı bilgileri belirtir.

Sorumluluk

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uyulmaması sonucunda ortaya çıkabilecek her türlü hasar ve cihazın Fakir Yetkili Servisleri dışında farklı bir yerde tamir ettirilmesi ile kendi alanı dışında kullanılması durumunda, Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. sorumluluk kabul etmez.

CE Uygunluk Deklarasyonu

Bu cihaz Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk ve 2014/35/EU Gerilim Direktifleri'ne tamamen uygundur. Bu ürün cihaz tip etiketinde CE işaretine sahiptir. Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. tasarımsal ve donanımsal değişiklik haklarını saklı tutar.

Kullanım Alanı

Ürün modeli ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. İş yeri ve sanayi tipi kullanıma uygun değildir. Aksi kullanım ile üründe oluşan herhangi bir arıza durumunda yetkili servislerimiz garanti kapsamı dışında hizmet verecektir.

Yetkisiz Kullanım

Aşağıda belirtilen yetkisiz kullanım durumlarında, cihaz zarar görebilir ya da yaralanmaya yol açabilir;

- Bu cihaz akli dengesi yerinde olmayan kişilerin ya da bu tip cihazları kullanmak için yeterli bilgisi olmayan kişilerin kullanması için uygun değildir. Bu tip kişilerin cihazı kullanmasına kesinlikle izin vermeyiniz.
- Cihaz bir oyuncak değildir. Bundan dolayı çocukların bu cihazı kullanmalarına izin vermeyiniz ve cihazı çocukların yanında kullanırken daha dikkatli olunuz.
- Paketin içinden çıkan, poşet ve karton gibi maddeleri çocuklardan uzak tutunuz. Aksi takdirde çocuklar bu maddeleri yutmak suretiyle kendilerine zarar verebilirler, özellikle ambalaj poşetleri ile oynamaları boğulma-yutma riski oluşturabilir.

**UYARI!**

- Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ve karşılaşılan ilgili tehlikelerin anlaşılmasına dair talimat verilirse kullanılabilir.
- Çocuklar bu cihazla oyun oynamamalıdır.
- Cihaz temizliği ve bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ambalaj folyolarını, çocuklardan uzak tutunuz. Boğulma tehlikesi!
- 3 yaşından küçük çocuklar, şayet sürekli gözetim altında değillerse, cihazdan uzak tutulmalıdırlar.
- Bu cihaz, (çocuklar dahil) sınırlı fiziksel, algısal veya zihinsel yetilere veya tecrübeye ve/veya bilgiye sahip kişilerce, sadece onların güvenliğinden sorumlu bir kişinin denetiminde veya cihazın nasıl kullanılacağı hususunda bu kişinin talimatları doğrultusunda kullanılabilir.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak amacıyla gözetim altında tutulmalıdırlar.
- Cihazlar, oyun amacıyla kullanılmamalıdırlar.
- 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar, cihazı sadece gözetim altındalarsa veya cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirilmişlerse ve cihaz sebebiyle oluşabilecek tehlikeleri anlamışlarsa, cihazı açıp kapatabilirler. Bu hususta cihazın normal kullanım konumunda bulunuyor olması veya kurulmuş olması ön koşul teşkil eder.
- 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar, cihaz fişini elektrik prizine takmamalı, cihazı ayarlamamalı, cihazın temizlik ve bakımı ile ilgili bir işlem uygulamamalıdır.
- Cihaz denetimsiz şekilde kullanılmamalıdır.

Güvenlik Önemlidir

- Kendi güvenliğiniz ve diğerlerinin güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz. Bu kılavuzu ilerideki kullanımlar için güvenli bir yerde saklayınız.
- Elektrikli bir cihaz kullanılırken, aşağıdaki önlemler her zaman alınmalıdır. Yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanmaları engellemek için;
- Cihazı kullanmadan önce, şebeke voltajınız ile cihazın voltajının uyumlu olduğundan emin olunuz.
- Cihaz bir oyuncak değildir. Bundan dolayı çocukların cihazı kullanmalarına izin vermeyiniz ve cihazı çocuklarınızın yanında kullanırken daha dikkatli olunuz.
- İlk kullanımdan önce cihazı hasar ve arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Güvenlik Uyarıları

Elektrikli bir cihazı kullanırken yangını, elektrik çarpmasını veya kişisel yaralanmaları önlemek için mutlaka aşağıdaki önlemler alınmalıdır;

- Bu cihaz bu kılavuzda belirtildiği gibi sadece kullanım amacına ve alanına uygun şekilde kullanılmalıdır.
- Lütfen bu kullanım kılavuzları içerisinde bulunan bilgileri ve güvenlik önerilerini dikkatli bir şekilde okuyunuz ve stantlı mikseri ilk kullanımdan önce bu talimatlara uyunuz.
- Anma değeri levhası üzerinde gösterilen gerilimin şebeke gerilimine uygun olduğundan emin olun. Anma değeri levhası, motor bloğunun altında bulunmaktadır. Stantlı mikser sadece bir AC kaynağına (~) bağlanabilir. Stantlı mikser prize takılmadan önce motor her zaman kapalı konumda olmalıdır. (Düğme (7) "0" konumunda).
- Bina dışında kullanmayın. Sadece iç mekanda kullanıma uygundur.
- Bu cihaz, çıplak alev, kolay alev alabilir malzemeler (perde, kumaş, vs.), radyatör, ocak veya diğer ısı kaynaklarına yakın yerlerde kullanılmamalıdır.
- Kullanımdan önce cihazı düz ve yatay bir yüzeye yerleştiriniz.
- Bu cihazı mümkün olduğunca güç kaynağının yakınına koyunuz, bu şekilde prizden hızlı ve kolay şekilde çekebilirsiniz.

TR

- Cihazın, anma değeri levhası üzerinde bulunan güç tipi ile kullanılması gerekmektedir. Mevcut güç kaynağının detaylarından emin değilseniz satıcınıza veya yerel elektrik dağıtıcınıza danışabilirsiniz.
- Cihazı kendiniz onarmaya teşebbüs etmeyin, aksi takdirde kapakların açılması ve çıkarılması veya diğer elektrikli parçalardan dolayı tehlike meydana gelebilir.
- Onarımların sadece yetkili servisler tarafından yapılması gerekmektedir.
- Cihaz yalnızca belirlenen amaçlar için kullanılmalıdır.
- Boşken ve gözetimsiz durumda asla kullanmayınız.
- Cihaz çalışırken hareketli parçalara parmaklarınızla dokunmayınız.
- Cihazı üçüncü bir tarafa verirken lütfen kullanım kılavuzunu da teslim ediniz.
- Uygunsuz kullanım veya kullanım talimatlarının / güvenlik notlarının dikkate alınmamasından kaynaklanan hasarlardan dolayı sorumluluk kabul edilmemektedir.
- Cihaz kullanılmadığı zaman ve cihazı temizlemeden önce prizden çıkarınız.
- Eğer elektrik kablosu hasar görmüşse, bir tehlike yaratmasını önlemek için üretici veya servis temsilcisi tarafından ya da benzer niteliklere sahip kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Aksesuarları değiştirirken veya kullanım sırasında çıkarılabilecek parçalara dokunmadan cihazı kapatınız.
- Güvenliklerinden sorumlu kişilerin gözetimi altında olmamaları veya cihazın kullanımı ile ilgili talimatların kendilerine verilmediği durumlarda bu cihaz, fiziksel, algısal ya da zihinsel yetenekleri kısıtlı kişiler ile deneyimi ve bilgisi olmayan kişilerin (çocuklar dahil) kullanımı için uygun değildir.
- Cihazın veya kablonun hasar görmesi durumunda, cihazı kullanmayın ve yetkili Fakir servisi ile görüşünüz.
- • Hasar gören cihaz kablosu sadece yetkili Fakir servisi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı sadece orijinal aksesuarları ile birlikte kullanınız.
- Cihazın fişini çekerken kablосundan çekmeyiniz.
- Çocuklar, elektrikli cihazın neden olabileceği tehlikelerin farkında değildir.
- Çocukların elektrikli cihazlarla oynamalarına izin vermeyiniz.
- Cihazın parçalarını sökmeyin veya cihaz içine metal bir eşya yerleştirmeyiniz.

- Cihazın kablosunda meydana gelebilecek hasarları önlemek için cihazları keskin köşeli yerlerde kullanmayınız.
- Havalandırıcıyı veya havalandırma deliğini kapatmayınız.
- Çalışma sırasında cihazın içine asla dokunmayınız.



DİKKAT!

Kullanma kılavuzunuzda yazılı olan güvenlik kurallarını ve kullanma talimatlarını dikkatlice okuyunuz. Bu kullanma kılavuzunu ilerideki kullanımlar için saklayınız.

Kutuyu Açma



İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız, hasar ve arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

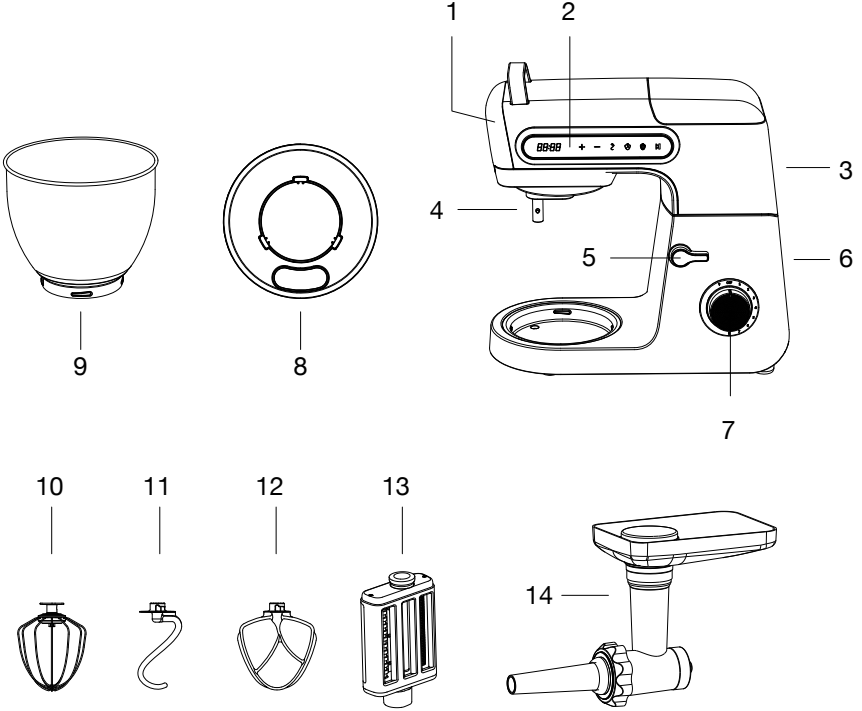
- Tamir işlemleri kesinlikle Fakir Yetkili Servisi tarafından yapılmalıdır. Düzgün olarak yapılmayan ve yetkisi olmayan kişilerce yapılan tamir işlemleri kullanıcı için zarara sebep olabilir.
- Cihazınızın açma-kapama tuşunun bulunduğu kısma delik veya yarık açmaya çalışmayınız.



UYARI!

Kusurlu bir cihazı kesinlikle kullanmayınız.

Ürün Parçalarının Tanıtımı



1. Üst aparat girişi
2. Kontrol paneli
3. Üst gövde
4. Alt aparat girişi
5. Kilit düğmesi
6. Ana gövde
7. Hız ayar düğmesi

8. Hazne sıçrama önleyici kapak
9. Karıştırma haznesi
10. Çırpma teli
11. Hamur yoğurma aparatı
12. Karıştırma aparatı
13. Makarna aparatı
14. Kıyma aparatı (Opsiyonel)

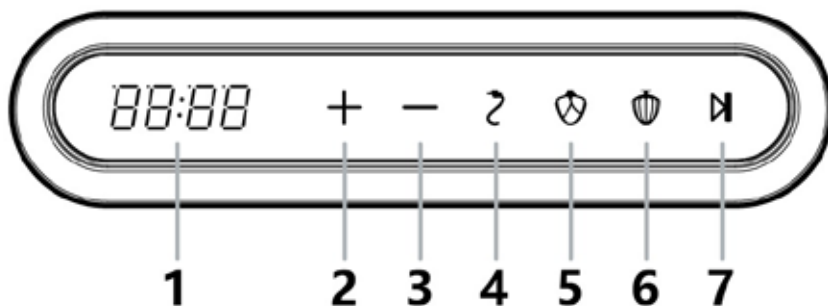
Kutu İçindekiler

- Ana gövde 1 ad.
- Karıştırma haznesi 1 ad.
- Karıştırma aparatı 1 ad.
- Yoğurma aparatı 1 ad.
- Çırpma teli 1 ad.
- Makarna aparatı 1 ad.
- Kullanım kılavuzu 1 ad.

Teknik Özellikler

- Enerji tüketimi : 1800 Watt
- Gerilim : 220-240V
- Frekans : 50/60 Hz
- Çelik hazne kapasitesi : 6 litre
- Koruma sınıfı : I
- Kullanım Ömrü : 7 yıl

Kontrol Paneli



No.	Tanım	İşlevi
1	Zaman göstergesi	Mevcut makine çalışma saatlerini veya kalan çalışma saatlerini görüntüler.
2	Zaman +	Çalışma süresini artırma.
3	Zaman -	Çalışma süresini azaltma
4	Düşük Hız Modu	Ayarlanabilir hız 1-3 ile daha sert yiyecekleri yoğururken veya karıştırırken bu modu kullanın. Hamur yoğurma aparatı kullanılmalıdır.
5	Orta Hız Modu	Daha ince yiyecekleri karıştırırken, hız 1-6 ayarlanabilirken bu modu kullanın. Karıştırma aparatı kullanılmalıdır.
6	Yüksek Hız Modu	1-8 seviye arasında ayarlanabilir hız ile protein veya krema gibi sıvı gıdalar için bu modu kullanın. Çırpma teli kullanılmalıdır.
7	Başlat / Durdur	Kısa basıldığında durdurur, uzun basıldığında başlatır.

Kullanım

1. İlk kullanımdan önce, cihazın tüm parçalarının temizlenmesi gereklidir. (Bkz bölüm: Cihazın Temizlenmesi ve Bakımı).
 2. Cihazı düz, temiz ve kuru bir yüzeye yerleştiriniz ve ardından cihazın fişini prize takınız.
 3. Cihaz gövdesi üzerindeki kilit anahtarını ok yönünde çeviriniz ve hazne üst kapağını , kulptan destek alarak yukarı kaldırınız.
 4. Çelik karıştırma haznesini (6 lt) , döndürerek yerleştiriniz.
 5. Hazne kapağını üst aparat girişinden geçirerek üst bölüme yerleştiriniz.
 6. Kullanmak istediğiniz aparatı, üst veya alt aparat girişine döndürerek boşlukları uyacak şekilde yerleştiriniz. (Aynı anda hem alt aparatlar hem üst aparatlar kullanılabilir)
 7. Cihaz gövdesi üzerindeki kilit anahtarını ok yönünde çeviriniz ve hazne üst kapağını , kulptan destek alarak aşağı indiriniz.
 8. Cihazınız kullanıma hazırdır.
- Aşağıdaki bilgiler, hazırlamak istediğiniz malzemelerin temel ayarlarını seçmenize yardımcı olur. Yiyecekleri karıştırırken aşağıdaki bilgileri lütfen dikkate alınız.

**DİKKAT!**

Bu ayarların referans amaçlı olduğunu unutmayınız. Yiyeceklerin kaynağı, boyutu, şekli ve markası değişik olabileceği için yiyecekleriniz ile ilgili en iyi ayarları garanti edemeyiz.

Uygulama**Hamurun Karıştırılması veya Yoğrulması:**

1. Cihazı düz, temiz ve kuru bir yüzeye yerleştiriniz ve ardından cihazın fişini prize takınız.
2. Cihaz gövdesi üzerindeki kilit anahtarını ok yönünde çevirdiğinizde üst gövde yukarı kalkacaktır.
3. Çelik karıştırma haznesini (6 lt) , döndürerek yerleştiriniz.
4. Hazne kapağını üst aparat girişinden geçirerek üst kısma takınız.
5. Hamur yoğurma aparatını, alt aparat girişine dondurarak boşlukları uyacak şekilde yerleştiriniz.
6. Kilit anahtarını ok yönünde çevirip, üst gövdeyi aşağı indiriniz.
7. Dijital ekrandan hamur yoğurma aparatı gorselini seciniz, istediğiniz zamanı ayarlayınız.
8. Hız ayar düğmesinde 1-3 aralığında , işlemi başlatabilirsiniz.
9. İşlemi durdurmak istediğinizde başlatma/durdurma tuşuna basınız. İşleme devam etmek için tekrar başlatma/durdurma tuşuna basınız.
10. Zaman ayarı yapmadan hız ayar düğmesini çevirerek çalıştırabilirsiniz, işlemi bitirmek istediğinizde hız ayar düğmesini OFF'a getiriniz.

11. Ayarlanan süre tamamlandığında cihaz 5 kez bip sesi çıkararak otomatik olarak durur.
12. Cihazı kapatmak için hız ayar düğmesini OFF'a getiriniz.

- Önerilen un ve su oranı: 5'e 3'tür.
- Un için maksimum miktar: 1000g
- Hamur için maksimum miktar: 1,6 KG
- Hamur yapmak için 5 dakika 1. hız karışımını kullanın.
- Karıştırma haznesine gıdayı doldururken maksimum sınırı aşmamaya dikkat ediniz.

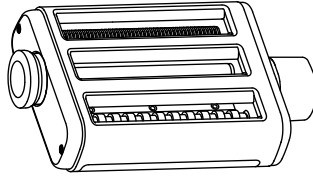
Yumurta beyazlarının veya kremanın çırpılması:

- Hızı 1-8 aralığında kullanabilirsiniz , yumurta aklarını yumurtaların büyüklüğüne göre yaklaşık 5 dakika durmadan beyazlaşana kadar çırpınız.
- Maksimum miktar 16 yumurtadır.
- Krem şanti için 250 ml taze kremayı 1 ile 8 hızlarında yaklaşık 5 dakika çırpınız.
- Karıştırma haznesini taze süt, krema veya diğer malzemelerle doldururken lütfen maksimum miktarının aşılmasına dikkat ediniz.
- Yumurta çırpma kullanılmıdır.

Frape, kokteyl ve diğer sıvıların karıştırılması:

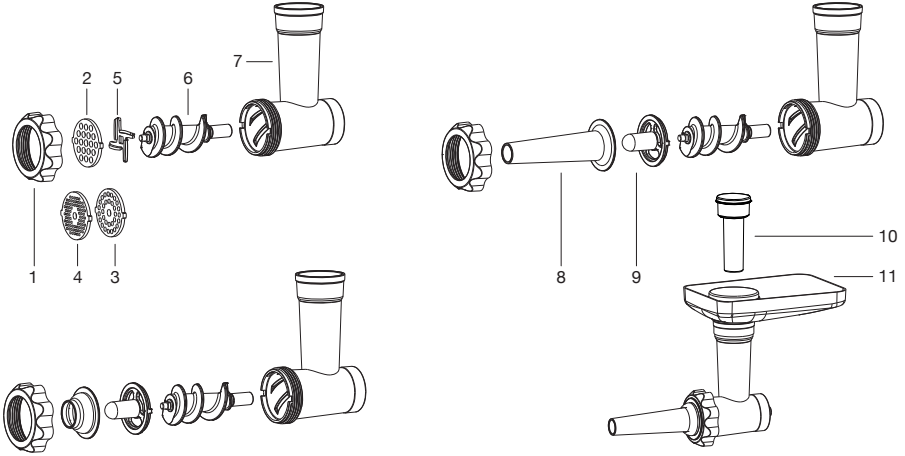
1. Mevcut tarif doğrultusunda malzemeleri yaklaşık 4 dakika boyunca 1 ile 6. hız arasında karıştırın.
2. Karıştırıcı haznesinin maksimum miktarını aşmayın.
3. Bu işlemde karıştırma aparatı kullanılmalıdır.

Makarna yapma aparatının kullanımı:



- Makarna yapıcıyı saat yönünün tersine çevirerek makine üzerinde doğru konuma sabitleyiniz.
- Hız ayarını 1-3'te kullanınız.
- Maksimum çalışma süresi 10 dakikadır.

İpuçları: Hamur bloklarını veya parçalarını makarna makinesine yukarıdan aşağıya doğru yerleştirin. Makarna aparatını , yoğurma aparatı ayarında 1-3 hız aralığında kullanınız.

Kıyma yapma aparatı kullanımı (Opsiyonel Aparat) :

- | | |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Sabitleme halkası | 7. Kesici başlık |
| 2. Kesici disk (orta) | 8. Sucuk / sosis yapma aparatı |
| 3. Kesici disk (kalın) | 9. İçli köfte yapma aparatı |
| 4. Kesici disk (ince) | 10. Gıda itici |
| 5. Bıçak | 11. Tepsi |
| 6. Spiral itici | |
- Kıyma makinesi kesici başlık gövdesini , üst aparat girişine yerleştiriniz ve saat yönünün tersine çeviriniz.
 - Spiral iticinin uzun ucu, kesici başlığının içinde olacak şekilde yerleştiriniz.
 - Bıçağı spiral iticinin üzerine yerleştiriniz. (Çukur alanı dışa bakacak şekilde)
 - Kullanılacak olan disk bıçak üzerine, sağ ve sol boşluklara denk gelecek şekilde yerleştiriniz.
 - Sabitleme halkasını saat yönünde döndürerek sıkınız. (Aşırı sıkmayınız)
 - Kesici başlığının üstte kalan bölümüne tepsiyi dik olarak yerleştiriniz .
 - 4-5-6 hız ayarında kullanınız .
 - Sürekli çalışma süresi ; 10 dakikanın altındadır.

Sosis aparatı kullanımı :

Yukarıda anlatılanlara uygun olarak bıçağı spiral iticinin üzerine yerleştiriniz. Bıçak üzerine kullanılmak istenen disk yerleştiriniz. Diskin üzerine sosis/sucuk yapma aparatının ucu dışarı bakacak şekilde yerleştirip, sabitleme halkasını sıkınız.

İçli Köfte Yapma Aparatı :

Spiral iticiyi kesici başlığın içine yerleştiriniz. Ardından spiral iticinin üzerine içli köfte yapma aparatını sağ ve sol boşluklara denk gelecek şekilde yerleştiriniz. Aparatı sabitleme halkasını sıkarak sabitleyiniz.

Cihazın Temizliği ve Bakımı



DİKKAT!

Cihazı her kullanımdan sonra temizleyiniz.

1. Temizlemeden önce Açma/Kapama düğmesinin “0” konumunda olduğundan ve fişin prizden çekili olduğundan emin olunuz.
2. Kullanımdan sonra temizlik için cihazın soğumasını bekleyiniz.
3. Cihazın dışını temizlemek için nemli bir bez ve aşındırıcı olmayan bir deterjan kullanınız.
4. İç ve dış kısım ile koruyucu kapağını temizlerken aşındırıcı deterjanlar veya alkol kullanmayınız.
5. Cihazı temizlemek için asla suya sokmayınız.
6. Karıştırma hazneleri bulaşık makinesinde yıkanabilir. Kase aynı zamanda ılık su ve bulaşık deterjanı ile temizlenebilir. Aşındırıcı özelliğe sahip deterjanlar kullanmayınız. Makarna aparatının temizliği için ; ince uçlu fırça ya da nemli bez kullanabilirsiniz.
7. Kıyma aparatı temizliği için ; ılık su ve bulaşık deterjanı kullanabilirsiniz.

Saklama

- Cihazın fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyiniz.
- Tüm parçaların temiz ve kuru olduğundan emin olunuz.

Geri Dönüşüm

Cihazın kullanım ömrünün bitmesi halinde, elektrik kablosunu keserek kullanılamayacak hale getiriniz.

Ülkenizde mevcut bulunan yasalara göre, bu tür cihazlar için özel olarak belirlenmiş çöp kutularına cihazı bırakınız.



Elektriksel atıklar, normal çöplerle birlikte atılmamalıdır.

Cihazı elektriksel atıklar için belirlenmiş çöp kutularına atınız.



Cihazın paketlenme elemanları geri dönüşüme uygun madde-lerden üretilmiştir. Bunları geri dönüşüm çöp kutularına atınız.



Cihaz AEEE Yönetmeliğine uygundur.

Sevk

Cihazın, orijinal ambalajında veya zarar görmesini önlemek için, iyi ve yumuşak pakette taşınması gerekmektedir.

NOT / NOTES

О руководстве по эксплуатации.....	46
Значения символов	46
Ответственность	46
Декларация соответствия СЕ	47
Сфера использования.....	47
Несанкционированная эксплуатация	47
Безопасность является важным фактором	49
Предупреждения относительно безопасного пользования	49
Вскрытие упаковки.....	52
Конфигурация	53
Содержимое коробки.....	53
Технические характеристики.....	54
Панель Управления	54
Эксплуатация	55
Использование.....	55
Очистка и техническое обслуживание прибора	58
Хранение	59
Утилизация.....	59
Транспортировка.....	59

Уважаемый покупатель,

Благодарим вас за выбор продукции компании Fakir Hausgeräte, произведённой с использованием современных и инновационных технологий, и надеемся, что наш продукт прослужит вам долгие годы. Перед использованием продукта внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

О руководстве по эксплуатации

Инструкция по эксплуатации предназначены для правильной и безопасной работы изделия. Для соблюдения собственной безопасности и безопасности окружающих просим Вас внимательно ознакомиться с данным руководством по эксплуатации перед включением прибора. Сохраните данное руководство для последующего обращения.

Значения символов

В этом руководстве используются следующие символы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Данный символ указывает на опасность, которая может привести к травме или летальному исходу.



ОСТОРОЖНО!!

Данный символ указывает на опасность, которая может привести к повреждению или сбоям в работе изделия.



ПРИМЕЧАНИЕ!

В руководстве по эксплуатации доводит до внимания важные и полезные сведения.

Ответственность

«Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic.» не несет ответственности за всякого рода повреждения, которые могут возникнуть в результате не соблюдения данного руководства и в случаях его эксплуатации вне рамок его использования после ремонта вне сервисных центров Fakir.



Декларация соответствия CE

Данное изделие произведено в соответствии со стандартами ЕС (2014/30/EU) «Электромагнитная совместимость» и «Директива о низком напряжении» (2014/35/EU). Данный прибор имеет символ CE на заводской табличке. Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic A.Ş оставляет за собой право вносить изменения в дизайн и оснащение изделий.

Сфера использования

Модель изделия предназначена для домашнего использования. Она не предназначена для рабочего и промышленного применения. Гарантия не распространяется на обслуживание изделия, поврежденного в результате несанкционированного использования.

Несанкционированная эксплуатация

В указанных ниже случаях несанкционированного использования прибор может быть поврежден или же у него могут быть поломки;

Это устройство не пригодно для использования лицами с ограниченными умственными возможностями или лицами, не обладающими достаточными знаниями для использования таких устройств. Никогда не позволяйте таким лицам пользоваться прибором.

- Данное устройство не является игрушкой. Поэтому не разрешайте детям им пользоваться и будьте внимательны при использовании устройства рядом с детьми.
- Держите вдали от детей такие упаковочные материалы, как картон и пакеты. В противном случае дети могут нанести себе вред, заглотнув части, особенно игра с упаковочными пакетами может создать риск удушья-заглатывания.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают связанные с этим опасности.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с изделием.
- Запрещается выполнение очистки и повседневного обслуживания прибора детьми без наблюдения взрослых.
- Держите пластмассовую пленку вдали от детей. Опасность удушья!
- Дети младше 3 лет должны находиться вдали от устройства, если они не находятся под постоянным наблюдением взрослых.
- Разрешается использование данного изделия детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, только если они находятся под наблюдением взрослых или были проинструктированы в отношении безопасного использования изделия и поняли связанные с этим опасности.
- Дети должны находиться под присмотром взрослых, во избежание игры с изделием.
- Изделие не предназначено для игры.
- Разрешается включение и выключение данного изделия детьми старше 3 и младше 8 лет, только если они находятся под наблюдением взрослых или были проинструктированы в отношении безопасного использования изделия и поняли связанные с этим опасности. Непременным условием в данной ситуации является правильная установка компонентов изделия и нахождение в соответствующем положении.
- Запрещается подключение изделия к источнику электропитания, разбор его компонентов и выполнение очистки и обслуживания



Безопасность является важным фактором

- Для соблюдения собственной безопасности и безопасности окружающих просим Вас внимательно ознакомиться с данным руководством по эксплуатации перед включением прибора. Сохраните данное руководство для последующего обращения.
- При эксплуатации электрических устройств всегда следует принимать следующие меры. Для того, чтобы предотвратить пожар, поражение электрическим током и телесные ранения;
- Перед использованием прибора убедитесь, чтобы напряжение сети было совместимо с напряжением прибора.
- Изделие не является игрушкой. Поэтому не разрешайте детям им пользоваться и будьте внимательны при использовании устройства рядом с детьми.
- Перед первой эксплуатацией проверьте устройство на наличие повреждений и неисправностей. Если в устройстве имеются какие-либо неисправности или повреждения, не используйте его и обратитесь в авторизованный Сервисный Центр Fakir.

Предупреждения относительно безопасного пользования

- При использовании электроприборов следует принимать следующие меры предосторожности во избежание пожара, поражения электрическим током или телесных повреждений;
- Данный прибор можно использовать только в пределах сферы предназначенного использования, как указано в руководстве пользователя.
- Внимательно прочитайте информацию и рекомендации по технике безопасности, содержащиеся в настоящем руководстве по эксплуатации, прежде чем, как использовать свободно стоящий миксер в первый раз.

- Убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению электросети. Заводская табличка находится на нижней части моторного блока. Свободно стоящий миксер должен быть подключен только к источнику переменного тока (~). Перед подключением свободно стоящего миксера к электросети обязательно выключите двигатель. (Переключатель (7) в настройке “0”).
- Не используйте данное изделие вне помещения. Подходит только для использования в закрытых помещениях.
- Данный прибор не следует устанавливать в непосредственной близости от открытого пламени, легковоспламеняющихся материалов (шторы, текстильных изделий и т. д.), обогревателя, печи или другого источника тепла.
- Перед использованием разместите прибор на горизонтальной и плоской поверхности.
- Разместите данный прибор как можно ближе к источнику питания, чтобы вы могли быстро и легко отключить штепсельную вилку.
- Прибор следует эксплуатировать с типом мощности, указанным на заводской табличке. Если вы не уверены о подробностях имеющегося источника питания, обратитесь к вашему дилеру или местной электроснабжающей компании.
- Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно, так как вы будете подвержены опасным компонентам под напряжением или другим опасностям, при открытии и снятии крышек.
- Ремонтные работы следует проводить только в квалифицированной мастерской.
- Прибор следует использовать только по назначению.
- Никогда не включайте пустой прибор и не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Во время работы не прикасайтесь к движущимся частям пальцами.



- В случае передачи прибора третьему лицу руководство по эксплуатации также должно быть передано данному третьему лицу.
- Никакая ответственность не принимается за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией или несоблюдением инструкций по эксплуатации / примечаний по технике безопасности.
- Выключайте прибор из розетки, когда он не эксплуатируется, или перед проведением чистки.
- Если шнур питания поврежден, в целях предотвращения возникновения опасности его необходимо заменить, обратившись к фирме-изготовителю устройства, его представителю по техническому обслуживанию или квалифицированному специалисту.
- Перед заменой насадок или приближении к движущимся деталям, необходимо выключать прибор
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с отсутствием опыта и знаний, при отсутствии присмотра или инструкций по использованию прибора со стороны лица, ответственного за их безопасность.
- В случае повреждения устройства или шнура питания не используйте прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр Fakir.
- Если шнур прибора поврежден, он должен быть заменен только авторизованным сервисом Fakir.
- Используйте прибор только с оригинальными принадлежностями.
- Не тяните за шнур питания, чтобы выключить прибор из розетки; тяните за вилку.
- Дети не знают об опасностях, связанных с электроприбором. Ни в коем случае не позволяйте детям играть с прибором.
- Не пытайтесь снять компонент прибора или вставлять в него металлический предмет.

- Во избежание любых повреждений шнура прибора, не используйте приборы на местах с острыми углами.
- Не закрывайте вентилятор и вентиляционное отверстие
- Никогда не прикасайтесь к внутренней части прибора, пока он работает.

Вскрытие упаковки



Перед первой эксплуатацией извлеките изделие и аксессуары из коробки и проверьте их на наличие повреждений и неисправностей. Если в устройстве имеются какие-либо неисправности или повреждения, не используйте его и обратитесь в

авторизованный Сервисный Центр Fakir.

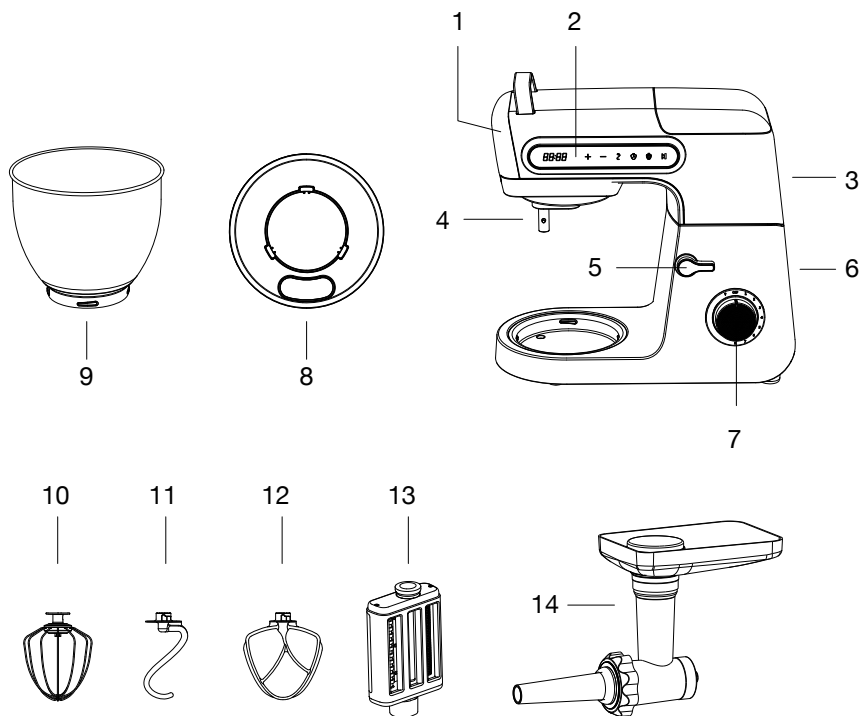
- Ремонтные работы должны проводиться только авторизованным сервисным центром Fakir. Неправильно проведенные ремонтные работы, выполненные посторонними лицами могут послужить причиной неисправностей.
- Не пытайтесь проделать отверстия или щель на кнопке включения/выключения устройства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никогда не используйте неисправный прибор.

Конфигурация



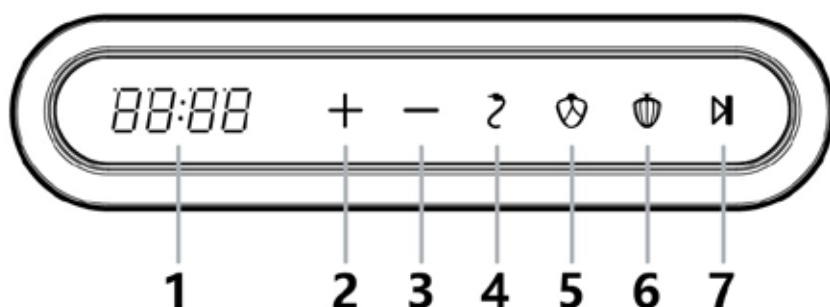
- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. Верхний вход устройства | 8. Крышка от брызг камеры |
| 2. Панель Управления | 9. Чаша для смешивания |
| 3. Верхняя часть корпуса | 10. Венчик для взбивания |
| 4. Нижний вход устройства | 11. Насадка для замеса теста |
| 5. Кнопка блокировки | 12. Насадка для смешивания |
| 6. Основной корпус | 13. Аппарат для макарон |
| 7. Ручка регулировки скорости | 14. Аппарат для измельчения мяса |

Содержимое коробки

- | | |
|-------------------------------|-------|
| • Основной корпус | 1 шт. |
| • Чаша для смешивания | 1 шт. |
| • Чаша для смешивания | 1 шт. |
| • Смесительный аппарат | 1 шт. |
| • Венчик для взбивания | 1 шт. |
| • Аппарат для макарон | 1 шт. |
| • Руководство по эксплуатации | 1 шт. |

Технические характеристики

- Потребление энергии : 1800 Ватт
- Напряжение : 220-240 В
- Частота : 50/60 Гц
- Емкость стальной камеры : 6 литра
- Класс защиты : I
- Срок службы : 7 лет

Панель Управлени

№	Определение	Функция
1	Индикатор времени	Отображает текущее рабочее время машины или оставшееся рабочее время.
2	Время +	Увеличение рабочего времени.
3	Время -	Сокращение рабочего времени
4	Низкоскоростной режим	Используйте этот режим при замешивании или перемешивании более твердых продуктов с регулируемой скоростью с уровнями 1-3. Следует использовать насадку для замеса теста.
5	Режим средней скорости	При смешивании более тонких продуктов используйте этот режим с регулируемой скоростью с уровнями 1-6. Используйте смесительный аппарат.
6	Высокоскоростной режим	Используйте этот режим для жидких продуктов, таких как протеин или сливки, с регулируемой скоростью от 1 до 8 уровней. Используйте венчик.
7	Старт/Стоп	Останавливается при коротком нажатии и запускается при длительном нажатии.



Эксплуатация

1. Перед первым использованием необходимо очистить все части устройства. (См. главу: Очистка и техническое обслуживание прибора).
 2. Поместите устройство на плоское чистое сухое место, а затем подключите его к розетке.
 3. Поверните ключ замка на корпусе устройства в направлении стрелки и поднимите верхнюю крышку камеры вверх, опираясь на ручку.
 4. Установите стальную смесительную камеру (6 л), повернув ее.
 5. Установите крышку камеры в верхнюю секцию, проведя ее через верхний разъем устройства.
 6. Поверните используемое вами аппарат таким образом, чтобы оно соответствовало пустым местам, вставив его в верхний или нижний разъем аппарата. (Одновременно можно использовать как нижние, так и верхние устройства)
 7. Поверните ключ замка на корпусе прибора в направлении стрелки и опустите верхнюю крышку камеры вниз, опираясь на ручку.
 8. Устройство готово к использованию.
- В приведенной ниже информации вы можете выбрать основные параметры для ингредиентов, которые вы хотите приготовить. Учтите следующую информацию при смешивании продуктов питания



ПРИМЕЧАНИЕ!

Имейте в виду, что эти параметры являются справочными. Поскольку ингредиенты различаются по происхождению, размеру, форме, а также по производителю, мы не можем гарантировать наилучшие условия для ваших ингредиентов.

Использование

Перемешивание или замешивание теста:

1. Поместите устройство на плоскую чистую сухую поверхность, а затем подключите его к розетке.
2. Повернув ключ блокировки на корпусе устройства в направлении стрелки, верхняя часть корпуса поднимется вверх.
3. Установите стальную смесительную камеру (6 л), повернув ее.
4. Установите крышку камеры сверху, проведя ее через верхний разъем устройства.
5. Поместите насадку для замешивания теста в разъем для нижней насадки, повернув ее так, чтобы она подходила для свободного места.
6. Поверните ключ замка в направлении стрелки и опустите верхний корпус вниз.
7. Выберите изображение аппарата для замеса теста на цифровом экране, установив желаемое время.

RU

8. Начать процесс можно на уровне 1-3 на кнопке регулировки скорости. Если вы хотите остановить процесс, нажмите кнопку пуск/остановка. Нажмите кнопку пуск/остановки еще раз, чтобы продолжить операцию.
 9. Вы можете запустить его, повернув переключатель регулировки скорости без настройки времени, а при желании завершить процесс, поверните переключатель регулировки скорости в положение ВЫКЛ (OFF).
 10. По истечении установленного времени устройство издает 5 звуковых сигналов и автоматически останавливается.
 11. Чтобы выключить устройство, поверните переключатель регулировки скорости в положение ВЫКЛ (OFF).
- Рекомендуемое соотношение муки и воды: 5 к 3.
 - Максимальное количество муки: 1000 г
 - Максимальное количество для теста: 1,6 КГ
 - Используйте скорость 1 в течение 5 минут приготовления теста.
 - Соблюдайте осторожность, чтобы не превышать максимальный предел при заполнении пищевых продуктов в смесительную камеру.

Взбивание яичных белков или сливок:

- Вы можете использовать скорость от 1 до 8, взбивая яичные белки около 5 минут, в зависимости от размера яиц, пока они не станут белыми.
- Максимальное количество - 16 яиц.
- Для взбитых сливок взбивайте 250 мл свежих сливок со скоростью от 1 до 8 в течение примерно 5 минут.
- При заполнении емкости для смешивания свежим молоком, сливками или другими ингредиентами, пожалуйста, следите за тем, чтобы не превысить максимальное количество.
- Используйте взбиватель яиц.

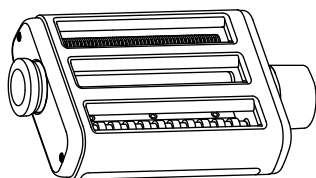
Смешивание фрапе, коктейлей и других напитков:

1. Смешайте ингредиенты в соответствии с рецептом на скорости от 1 до 6 в течение примерно 4 минут.
2. Не превышайте максимальное количество при наполнении чаши.
3. Необходимо использовать пестик-взбиватель.

Установка крюка для теста, пестика или взбивателя

- Система двойного крюка разработана для достижения наилучших результатов. Вы можете использовать любой из них или вместе для приготовления теста.
- Имитирует ручное замешивание, планетарный миксер с двойным крюком для теста, замешивает дрожжевое тесто с легкостью, быстрее и меньшим усилием.
- Варианты с использованием одинарного крюка или двойных крюков подходят для всех видов теста.

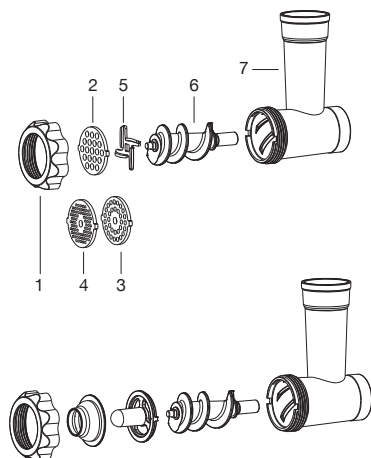
Использование аппарата для приготовления макарон:



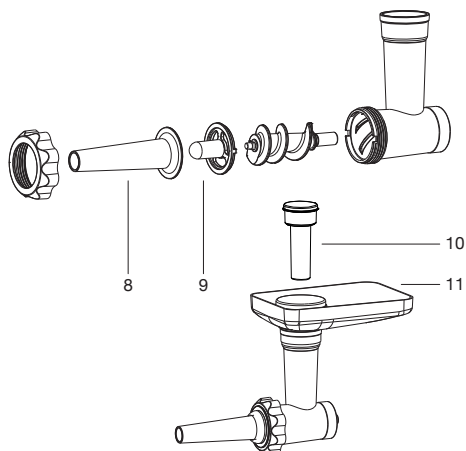
- Зафиксируйте машину для приготовления макарон в правильном положении на машине, повернув ее против часовой стрелки.
- Используйте скорость на уровне 1-3.
- Максимальное время работы - 10 минут.

Советы: Разместите блоки либо кусочки теста в макаронную машину сверху вниз. Используйте аппарата для приготовления макарон в диапазоне скоростей 1-3 в настройках месильного аппарата.

Использование аппарата для приготовления фарша (дополнительный аппарат)



1. Крепежное кольцо
2. Режущий диск (средний)
3. Режущий диск (толстый)
4. Режущий диск (тонкий)
5. Нож
6. Спиральный толкатель
7. Режущая головка



8. Аппарат для производства колбас/сосисок
9. Аппарат для приготовления пельменей с начинкой
10. Толкатель продуктов
11. Поднос

RU

1. Вставьте корпус режущей головки мясорубки в верхний вход устройства и поверните его против часовой стрелки.
2. Расположите длинный конец спирального толкателя так, чтобы он находился внутри режущей головки.
3. Расположите лезвие на спиральный толкатель. (областью выемки, обращенной наружу)
4. Поместите диск, который будет использоваться, на лезвие так, чтобы он совпадал с правым и левым зазорами.
5. Затяните крепежное кольцо, поворачивая по часовой стрелке. (Не затягивайте слишком туго)
6. Поместите лоток вертикально в верхнюю часть режущей головки.
7. Используйте на скорости 4-5-6.
8. Время непрерывной работы ; менее 10 минут.

Использование колбасного аппарата :

Поместите лезвие на спиральный толкатель в соответствии с приведенными выше инструкциями. Поместите диск, предназначенный для использования на лезвие.

Поместите крепежное кольцо на диск так, чтобы конец насадки для приготовления сосисок/колбас был направлен наружу, и затяните кольцо.

Аппарат для приготовления пельменей с начинкой :

Вставьте спиральный толкатель в режущую головку. Далее расположите насадку для приготовления пельменей на спиральный толкатель так, чтобы она совпадала с правым и левым зазорами. Зафиксируйте аппарат, затянув крепежное кольцо.

Очистка и техническое обслуживание прибора**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Очищайте прибор после каждого использования.

1. Прежде чем приступить к очистке убедитесь, что ручка переключателя находится в положении «0» и что вилка отсоединена от розетки.
2. После использования дайте устройству остыть, прежде чем приступить к его очистке.
3. Чтобы очистить внешнюю поверхность прибора, используйте влажную ткань и мягкое моющее средство.
4. При очистке внутренних и наружных поверхностей и пылезащитной крышки (11) не используйте абразивные моющие средства или спирт.
5. Не погружайте прибор в воду при очистке.
6. Чашу миксера можно мыть в посудомоечной машине. Чашу можно также очистить в теплой воде и моющей жидкости. Не используйте абразивные моющие средства.

Хранение

- Отключите прибор от розетки и дайте ему остыть.
- Убедитесь, что все детали чистые и сухие.

Утилизация

По истечении срока эксплуатации прибора нужно обрезать электрический провод (кабель) и привести его в непригодное состояние.

Согласно действующим в нашей стране законам, такие устройства следует выбрасывать в специальные мусорные контейнеры.



Запрещена утилизация электрических отходов вместе с бытовыми.

Утилизируйте электрические отходы в специально отведенные для этого мусорные ящики.



Упаковка прибора изготовлена из перерабатываемых материалов.



Утилизируйте ее в мусорный ящик.

Прибор соответствует требованиям директивы АЕЕЕ.

Транспортировка

Для предотвращения повреждения устройства его следует транспортировать в мягком и прочном пакете и собственной упаковке.

NOT / NOTES

62	حول ارشادات الاستخدام
62	معاني الرموز
62	المسؤولية
62	بيان المطابقة CE للمواصفات الأوروبية
63	مجالات الاستخدام
63	الاستخدام غير المصرح به
64	السلامة هامة للغاية
65	تحذيرات السلامة
66	فتح الصندوق
67	الإعدادات
67	محتويات الغلاف:
68	الخصائص التقنية
68	لوحة التحكم
69	رقم
69	التطبيق
72	تنظيف وصيانة الجهاز
72	التخزين
72	إعادة التدوير
72	الإرسال

عزيزي العميل،
نتمنى لك أياماً جيدة في استخدام منتجك، ونشكرك على اختيارك لمنتجات فقير للأدوات المنزلية الكهربائية، والتي هي علم في تقديم التكنولوجيا المبتكرة. نرجو منك قراءة دليل الاستخدام هذا بعناية قبل استخدام المنتج وحفظه لاحتمالية الحاجة إليه في المستقبل.

حول إرشادات الاستخدام
تم إعداد هذه الإرشادات من أجل استخدام الجهاز بشكل صحيح وآمن. يرجى قراءة دليل الاستخدام قبل تشغيل الجهاز حفاظاً على سلامتك. يرجى الاحتفاظ بدليل الاستخدام في مكان آمن للرجوع إليه في أي وقت.

معاني الرموز
يمكنك رؤية الرموز الواردة أدناه في دليل الاستخدام هذا.

تحذير!



توضح هذه الإشارة المخاطر التي قد تؤدي إلى الإصابة أو الوفاة.

انتبه!



توضح هذه الإشارة المخاطر التي قد تؤدي إلى تعرض الجهاز لأي ضرر.

ملاحظة



توضح البيانات الهامة والمفيدة التي يحتوي عليها دليل الاستخدام.

المسؤولية

شركة Fakir للمنتجات الكهربائية المنزلية، غير مسؤولة عن الأعطال التي قد تنشك في المنتج بسبب عدم اتباع التعليمات الواردة في دليل الاستخدام، أو تصليح وصيانة الجهاز في مكان غير خدمات Fakir المعتمدة، أو استخدام الجهاز لأغراض غير المصمم لأجلها. ش.م. لا تقبل المسؤولية.

بيان المطابقة CE للمواصفات الأوروبية

تم تصميم وإنتاج هذا الجهاز بما يتوافق مع توجيهات الاتحاد الأوروبي المتعلقة بالتوافق الكهرومغناطيسي EC/30/2014، والجهد EC/35/2014. يحتوي هذا الجهاز على إشارة CE في ملصق نمط الجهاز. تحتفظ شركة Fakir بحقوق التعديلات في التصميم والمكونات.

مجالات الاستخدام

لقد تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي. هذا الجهاز غير مناسب للاستخدام في أماكن العمل والمنشآت الصناعية. وأي عطل قد يظهر نتيجة الاستخدامات المخالفة، فسيتم التعامل معه خارج نطاق الضمان من قبل الخدمة المعتمدة لـ Fakir.

الاستخدام غير المصرح به

قد تؤدي الاستخدامات الغير مصرح بها والموضحة في أدناه إلى تعرض الجهاز للضرر أو حدوث إصابات؛

هذا الجهاز غير مناسب لاستخدام الأشخاص الذين يعانون من اضطرابات عقلية أو الذين ليس لديهم خبرة كافية حول طريقة التعامل معه. ولذلك يرجى عدم السماح لهؤلاء الأشخاص باستخدام الجهاز.

الجهاز ليس لعبة. ولهذا يجب ألا يسمح للأطفال باللعب به، والحذر أثناء استخدامه بالقرب منهم. يجب إبعاد الأكياس أو ورق الكارتون المتواجد داخل العلبة عن متناول الأطفال. بخلاف ذلك، فقد يقوم الأطفال بإبتلاعها، مما يؤدي إلى حدوث مخاطر جسيمة.

تحذير!

يمكن استخدام الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات وما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي تنطوي عليها.

يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز.

يجب ألا تتم عملية تنظيم أو صيانة أو إصلاح المنتج عن طريق الأطفال، ما لم يكونوا تحت مراقبة ومتابعة.

احتفظ بفلاتر الكربون بعيداً عن متناول الأطفال. خطر الإختناق!

يجب إبعاد الأطفال أقل من 3 سنوات عن الجهاز قدر الإمكان، ما لم يكونوا تحت رقابة ومتابعة مستمرة.

هذا الجهاز لم يصمم من أجل استخدامه بواسطة الأشخاص محدودي القدرات الذهنية والبدنية والعقلية أو الأشخاص عديمي الخبرة والتجربة (بما في ذلك الأطفال) إلا في حالة متابعتهم وإعطائهم كافة التعليمات المتعلقة بطريقة الاستخدام الآمن للجهاز وإدراكهم للمخاطر، بما في ذلك الأطفال.

يجب الاحتفاظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال لضمان عدم عبثهم به.

لا يجب استخدام الجهاز كأداة للعب واللهو.

بالنسبة للأطفال أكبر من 3 سنوات وأصغر من 8 سنوات، يجب أن يكون استخدامهم للمنتج تحت رقابة ومتابعة أو في حالة تزويدهم بمعلومات عن أمن وسلامة الجهاز وإدراكهم للمخاطر التي قد تنتج عن الجهاز يمكنهم فتح وإغلاقه. وفي هذه الحالة يشترط أن يكون المنتج في وضعية الاستخدام العادي ومجهز للاستخدام.

لا يجب أن يتعامل الأطفال أكبر من 3 سنوات وأقل من 8 سنوات مع المقبس الكهربائي للجهاز أو ضبط وإعداد الجهاز أو عمل إجراءات التنظيف والإصلاح والصيانة.

لا يجب استخدام الجهاز بدون رقابة أو متابعة.

السلامة هامة للغاية

- يرجى قراءة دليل الاستخدام قبل تشغيل الجهاز حفاظاً على سلامتكم. يرجى الاحتفاظ بدليل الاستخدام في مكان آمن للرجوع إليه في أي وقت.
- يجب اتخاذ التدابير التالية أثناء استخدام أي جهاز كهربائي. لتجنب الحراق أو خطر الصدمة الكهربائية أو الإصابات الشخصية.
- قبل البدء في استخدام الجهاز، يجب التأكد من مطابقة فولتيته من فولطية الشبكة الكهربائية في المنزل.

- الجهاز ليس لعبة. ولهذا يجب ألا يسمح للأطفال باللعب به، والحذر أثناء استخدامه بالقرب منهم.
- أكد من عدم وجود أي تلف أو عطل بالجهاز قبل استخدامه. في حالة وجود أي خلل أو عطل، يرجى عدم استخدام الجهاز، والتواصل مع خدمة عملاء Fakir.

تحذيرات السلامة

- عند استخدام جهاز كهربائي، من أجل منع الحريق أو الصدمة أو الإصابات الشخصية، يجب دائماً اتخاذ الاحتياطات التالية:
- يجب استخدام هذا الجهاز فقط ضمن مجال استخدامه الخاص كما هو محدد في دليل المستخدم.
- يرجى قراءة نصائح وإرشادات السلامة الواردة في تعليمات التشغيل هذه بعناية وبشكل كامل قبل استخدام خلاط الحامل لأول مرة.
- تأكد أن الفولطية الموضحة على لوحة التصنيف متوافقة مع فولطية منزل. يمكنك العثور على لوحة التصنيف في الجزء السفلي من كتلة المحرك. يجب توصيل خلاط الحامل فقط بمصدر تيار متردد (~). يجب دائماً إيقاف تشغيل المحرك قبل توصيل خلاط الحامل مع المصدر الكهربائي. (شغل (7) في الإعداد «0»).
- لا يسمح باستخدامه في الأماكن الخارجية. مناسب فقط للاستخدام في الأماكن الداخلية.
- يجب عدم وضع هذا الجهاز بالقرب من لهب مكشوف، ومواد قابلة للاشتعال بسهولة (مثل الستائر، والمنسوجات، إلخ)، أو مشع، أو فرن أو أي مصدر آخر للحرارة.
- قبل الاستخدام، ضع الجهاز على سطح أفقي ومستو.
- ضع هذا الجهاز في أقرب مكان ممكن إلى مصدر الطاقة بحيث يمكنك فصل القابس بسرعة وسهولة.
- يجب تشغيل الجهاز بنوع الطاقة المحددة في لوحة التصنيف. إذا لم تكن متأكدًا من تفاصيل مصدر الطاقة المتاح، فتواصل مع الوكيل أو شركة الطاقة المحلية.
- لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، حيث أنك ستعرض للمكونات الحية الخطرة أو الأضرار الأخرى عند فتح الأغشية وإزالتها.
- يجب إصلاح وصيانة الجهاز فقط في ورشة عمل مؤهلة.
- يجب استخدام الجهاز فقط للغرض المحدد.
- لا تشغل الجهاز فارغاً ولا تتركه بدون إشراف بعد التشغيل.
- أثناء الاستخدام، لا تلمس الأجزاء المتحركة بأصابعك.
- يرجى ملاحظة أنه عند تمرير الجهاز إلى طرف ثالث، فإن التشغيل لا يتم قبول أي مسؤولية عن الضرر الناجم عن الاستخدام غير السليم أو عدم مراعاة تعليمات التشغيل / ملاحظات السلامة التي أوردناها في الدليل.
- افصل الجهاز عن الكهرباء في حال عدم الاستخدام وقبل التنظيف.

- إذا كان سلك الإمداد تالفاً، استبدله من المصنع أو وكيل الخدمة أو أشخاص بنفس المؤهلات لتجنب المخاطر.
- أوقف الجهاز قبل تنظيف أو استبدال الملحقات أو الاقتراب من الأجزاء المستخدمة.
- هذا الجهاز ليس معد لاستخدام أشخاص (بما في ذلك الأطفال) يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو يفتقرون للخبرة والمعرفة، إلا إذا تم منحهم إشرافاً أو توجيهها يخص استخدام الجهاز بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.
- في حالة تلف الجهاز أو السلك ، لا تستخدم الجهاز واتصل بخدمة Fakir المعتمدة.
- في حالة تلف سلك الجهاز ، يجب استبداله فقط من خلال خدمة Fakir المعتمدة.
- استخدم الجهاز فقط مع الملحقات الأصلية.
- لا تسحب تنزع الكابل لفصل الجهاز عن الكهرباء
- الأطفال ليسوا على علم بالمخاطر التي قد تشكلها الأجهزة الكهربائية. لا تسمح للأطفال باللعب في الجهاز.
- لا تحاول إزالة شيء من الجهاز, كما لا تحاول وضع أي جسم معدني في الجهاز.
- لتجنب حدوث أي تلف قد يحدث لكابل الجهاز, تجنب استخدام الجهاز في أماكن ذات زوايا حادة.
- لا تغطي وحدة التهوية وفتحة التهوية.
- لا تلمس الجهاز من الداخل أثناء التشغيل.

فتح الصندوق

أخرج الجهاز وملحقاته من الصندوق, وتأكد من عدم وجود أي تلف أو عطل بها. في حالة وجود أي خلل أو عطل, يرجى عدم استخدام الجهاز, والتواصل مع خدمة عملاء Fakir.

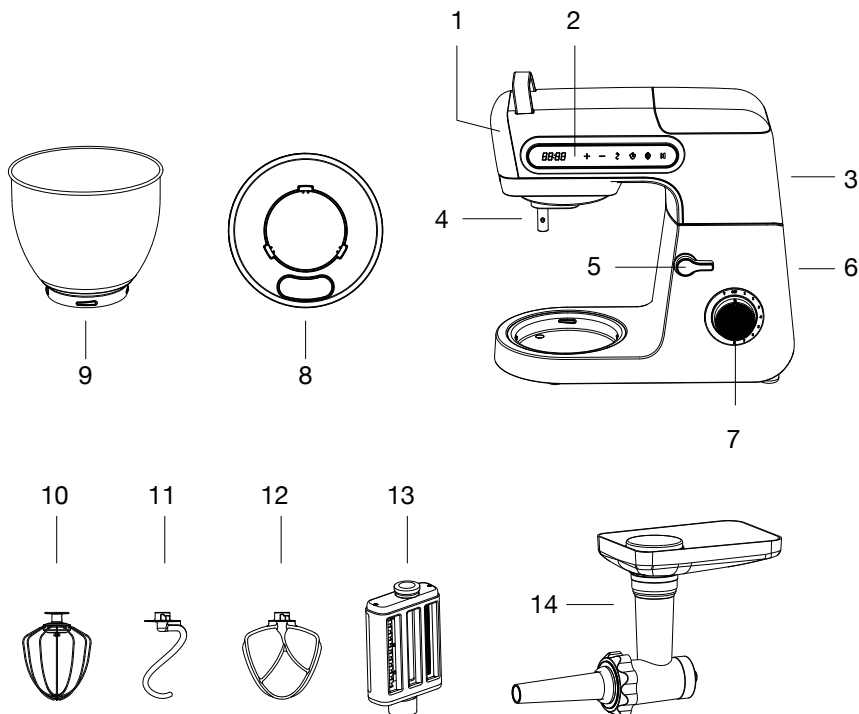


يجب إصلاح الجهاز بواسطة خدمة Fakir المعتمدة فقط. حيث ان الإصلاح الغير صحيحة قد تسبب أضرار لا يحمد عقباها. لا تحاول فتح ثقب أو شق في مكان زر التشغيل والإغلاق.

تحذير!



لا تستخدم جهازاً تالفاً أبداً.



1. مدخل الأداة العلوي
2. لوحة التحكم
3. الهيكل العلوي
4. مدخل الأداة السفلي
5. زر القفل
6. الجسم الرئيسي
7. زر ضبط السرعة
8. غطاء منع التناثر من الوعاء

9. وعاء الخلط
10. سلك المضرب
11. أداة العجن
12. أداة الخلط
13. أداة تحضير المعكرونة
14. أداة الفرغ (اختيارية)

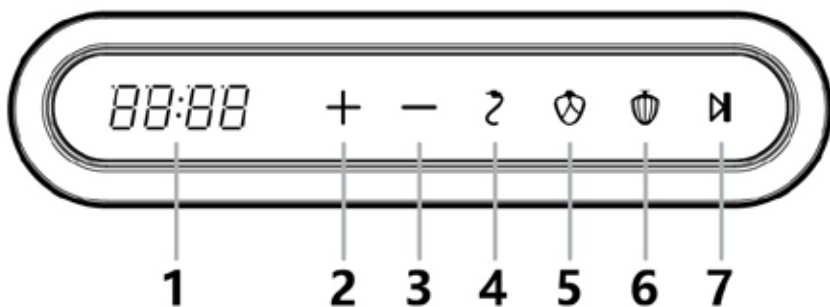
محتويات الغلاف:

- الهيكل الأساسي
- وعاء الخلط
- أداة الخلط
- أداة العجن
- سلك الخفق
- أداة تحضير المعكرونة
- دليل المستخدم

الخصائص التقنية

- استهلاك الطاقة : 1800 واط
- التيار : 240-220 فولت
- التردد : 60/50 هرتز
- سعة الوعاء الفولاذي : 6 لتر
- فئة الحماية : I
- العمر الافتراضي : 7 سنوات

لوحة التحكم



الاستخدام	وظيفة	الوصف
1	مؤشر الوقت	يعرض ساعات التشغيل الحالية أو ساعات التشغيل المتبقية.
2	الوقت +	زيادة وقت التشغيل.
3	الوقت -	خفض وقت التشغيل.
4	وضع السرعة المنخفضة	استخدم هذا الوضع عند عجن أو خلط الأطعمة القاسية بالسرعة القابلة للتعديل بين 1-3. يجب استخدام أداة عجن العجين.
5	وضع السرعة المتوسطة	عند خلط الأطعمة الرقيقة، استخدم هذا الوضع مع ضبط السرعة بين 1-6. يجب استخدام أداة الخلط.
6	وضع السرعة العالية	استخدم هذا الوضع للأطعمة السائلة مثل البروتين أو الكريمة بسرعة قابلة للتعديل بين مستويات 1-8. يجب استخدام سلك الخفق.
7	البدء/الإيقاف	يتوقف الجهاز عند الضغط ضغطة قصيرة، ويعمل عند الضغط ضغطة طويلة.

رقم

1. (انظر القسم: العناية بالجهاز وتنظيفه).
2. ضع الجهاز على سطح مستو ونظيف وجاف، ثم قم بتوصيل القابس بالمقبس.
3. أدر مفتاح القفل على هيكل الجهاز في اتجاه السهم وارفع الغطاء العلوي للوعاء لأعلى عن طريق أخذ الدعم من المقبض.
4. ضع وعاء الخلط الفولاذي (6 لتر) بتدويره.
5. ضع غطاء الوعاء على الجزء العلوي من خلال تمريره عبر مدخل الأداة العلوي.
6. ضع الاداة التي تريد استخدامها عن طريقة تدويرها في مدخل الأداة العلوي أو السفلي بما يتوافق مع الفراغات. (يمكن استخدام كل من الأدوات العلوية والسفلية في نفس الوقت)
7. أدر مفتاح القفل على جسم الجهاز في اتجاه السهم وقم بخفض الغطاء العلوي للوعاء عن طريق أخذ الدعم من المقبض.
8. الجهاز جاهز للاستخدام.

• يساعدك الجدول التالي على تحديد الإعدادات الأساسية للمكونات المراد تحضيرها. يرجى النظر في المعلومات التالية عند خلط الأطعمة

ملاحظة!



احرص على الرجوع إلى هذه الإعدادات. نظرًا لأن المكونات تختلف من حيث المنشأ والحجم والشكل والعلامة التجارية، فإنه لا يمكننا ضمان الإعداد الأفضل للمكونات.

التطبيق

خلط أو عجن العجين:

1. ضع الجهاز على سطح مستو ونظيف وجاف، ثم قم بتوصيل القابس بالمقبس.
2. عندما تدير مفتاح القفل على هيكل الجهاز في اتجاه السهم، سيرتفع الجزء العلوي من الهيكل.
3. ضع وعاء الخلط الفولاذي (6 لتر) بتدويره.
4. ضع غطاء الوعاء على الجزء العلوي عن طريق تمريره عبر مدخل الاداة العلوي.
5. ضع أداة عجن العجين عن طريقة تدويرها في مدخل الأداة السفلي بما يتوافق مع الفراغات.
6. أدر مفتاح القفل في اتجاه السهم واخفض الجزء العلوي من الهيكل.
7. حدد صورة أداة عجن العجين من الشاشة الرقمية، واضبط الوقت المطلوب.
8. يمكنك بدء التشغيل في نطاق سرعة بين 1-3.
9. اضغط على زر البدء / الإيقاف عندما تريد إيقاف التشغيل. لمتابعة التشغيل، اضغط على زر البدء / الإيقاف مرة أخرى.
10. يمكنك التشغيل عن طريق تدوير مقبض التحكم في السرعة دون ضبط الوقت، وعندما تريد إنهاء العملية، قم بإيقاف تشغيل مقبض التحكم في السرعة.
11. عند اكتمال الوقت المحدد، يصدر الجهاز صفيًا 5 مرات ويتوقف تلقائيًا.
12. لإيقاف تشغيل الجهاز، أدر مفتاح التحكم في السرعة إلى الوضع OFF.

- النسبة الموصى بها من الدقيق والماء: 3 على 6.
- الحد الأقصى لكمية الدقيق: 1000 غ
- الحد الأقصى للعجين: 1.6 كجم
- استخدم مزيج السرعة الأول لمدة 5 دقائق لتحضير العجين.
- احرص على عدم تجاوز الحد الأقصى عند ملء وعاء الخلط بالطعام.

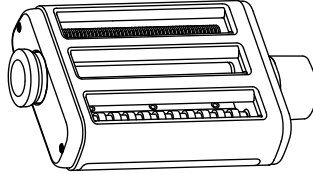
خفق بياض البيض أو الكريمة:

- يمكنك استخدام السرعة بين 1-8 لخفق بياض البيض لمدة 5 دقائق، حسب حجم البيض حتى يتحول إلى اللون الأبيض.
- الحد الأقصى للكمية 16 بيضة.
- بالنسبة للكريمة المخفوقة، اخفق 250 مل من الكريمة الطازجة بسرعات من 1 إلى 8 لمدة 5 دقائق تقريبًا.
- عند ملء وعاء الخلط بالحليب الطازج أو الكريمة أو المكونات الأخرى، يرجى التأكد من عدم تجاوز الحد الأقصى للكمية.
- يجب استخدام خفاقة البيض.

خلط الفرايبه والكوكتيل والسوائل الأخرى:

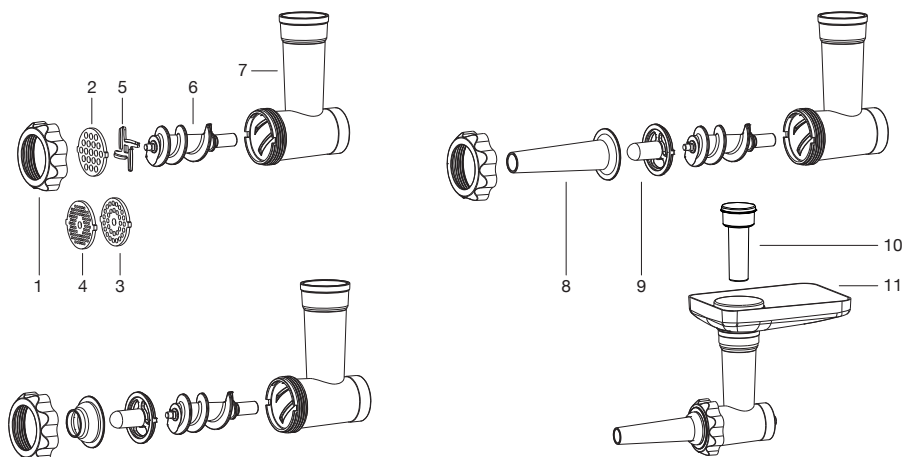
1. امزج المكونات وفقًا للوصفة الحالية على السرعة من 1 إلى 6 لمدة 4 دقائق تقريبًا.
2. لا تتجاوز الكمية القصوى لوعاء الخلط.
3. يجب استخدام خفاقة الخلاط.

استخدام أداة تحضير المعكرونة:



- ثبت أداة تحضير المعكرونة في الموضع الصحيح على الماكينة عن طريق قلبها عكس اتجاه عقارب الساعة.
 - استخدم إعداد السرعة على 1-3.
 - أقصى وقت تشغيل هو 10 دقائق.
- الخطوات: ضع قطع العجين في آلة المعكرونة من الأعلى إلى الأسفل. استخدم أداة تحضير المعكرونة في نطاق السرعة 1-3 في إعداد أداة العجن.

استخدام المفرمة (أداة اختيارية)



- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| ١. حلقة التثبيت | ٧. رأس القاطع |
| ٢. القرص القاطع (متوسط) | ٨. أداة تحضير السجق / النقانق |
| ٣. القرص القاطع (سميك) | ٩. أداة تحضير الكبة |
| ٤. القرص القاطع (رقيق) | ١٠. أداة دفع الطعام |
| ٥. الشفرة | ١١. الصينية |
| ٦. أداة الدفع الحلزونية | |

1. ضع جسم رأس قاطع مفرمة اللحم في مدخل الأداة العلوي وقم بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة.
2. ضع الطرف الطويل لأداة الدفع الحلزونية بحيث يكون داخل رأس القاطع.
3. ضع الشفرة على أداة الدفع الحلزونية. (ستكون منطقة التجويف متجهة للخارج)
4. ضع القرص المراد استخدامه على الشفرة بحيث يتوازي مع الفراغات اليمنى واليسرى.
5. قم بتشديد حلقة التثبيت عن طريق تدويرها في اتجاه عقارب الساعة. (لا تفرط في تشديدها)
6. ضع الصينية عمودياً على الجزء العلوي من رأس القاطع.
7. استخدم في نطاق السرعات 4-5-6.
8. يجب أن يكون وقت التشغيل المستمر أقل من 10 دقائق.

استخدام أداة تحضير النقانق:

ضع الشفرة على أداة الدفع الحلزونية وفقاً للتعليمات أعلاه. ضع القرص المطلوب استخدامه على الشفرة. ضع طرف أداة تحضير السجق / النقانق على القرص بشكل متجه للخارج، وأحكم ربط حلقة التثبيت.

أداة تحضير الكبة:

ضع أداة الدفع الحلزونية داخل رأس القاطع. ثم ضع أداة تحضير الكبة على الدافع الحلزوني بحيث يتوازي مع الفراغ الأيمن والأيسر. ثبت الأداة بالتشديد على حلقة التثبيت.

تنظيف وصيانة الجهاز

ملاحظة!



نظف الجهاز بعد كل استخدام.

1. قبل التنظيف ، يرجى التأكد من أن مفتاح التحويل في الوضع «0» وأن القابس قد تم فصله من المقبس.
2. بعد الاستخدام ، اترك الجهاز ليبرد تماماً قبل البدء في تنظيفه.
3. لتنظيف الجزء الخارجي من الجهاز ، استخدم قطعة قماش رطبة ومنظف معتدل.
4. أثناء تنظيف الغطاء الداخلي والخارجي وغطاء الغبار الوقائي (11)، لا تستخدم أي منظفات كاشطة أو كحولية.
5. لا تغمس الجهاز في الماء لتنظيفه.
6. يمكن غسل الخفاق في غسالة الصحون. ولكن لا يمكن غسل شفرة العجين وخفاقة البيض في غسالة الصحون.
- كما يمكن أيضاً تنظيف الملحقات في الماء الدافئ مع سائل الغسيل.
7. يمكن غسل الخلاط في غسالة الصحون. كما يمكن أيضاً تنظيف الوعاء في الماء الدافئ مع سائل الغسيل. لا تستخدم المنظفات الكاشطة

التخزين

افصل الجهاز عن الكهرباء ودعه يبرد.
تأكد من أن كل الأجزاء نظيفة وجافة.

إعادة التدوير

في حالة إنتهاء العمر الافتراضي للجهاز، قم بإعاقه استخدامه مرة أخرى من خلال قطع الكابل الكهربائي.
يرجى وضع هذا الجهاز في صناديق القمامة المحددة بشكل خاصة لمثل هذه النوع من الأجهزة، وفقاً للقوانين السارية في دولتكم.

لا يجب إلقاء المخلفات الكهربائية مع المخلفات العادية.
القمم المخلفات الكهربائية في الصناديق المخصصة لذلك.
لقد تم إنتاج غلاف الجهاز من مواد مناسبة لإعادة التدوير. من فضلك ألقِ الغلاف في صناديق القمامة المخصصة لإعادة التدوير.



مطابق للائحة المخلفات الكهربائية والإلكترونية.



الإرسال

يجب حمل الجهاز في غلافه الأصلي أو في غلاف بحالة جيدة حتى لا يتعرض للضرر.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

NOT / NOTES

76	نکاتی در مورد دستور العمل استفاده.
76	معنی نماد ها.
76	مسئولیت
76	اظهار نامه تناسب CE
77	حیطه استفاده
77	استفاده غیر مجاز
78	ایمنی مهم است
79	هشدار های ایمنی
80	باز کردن جعبه.
81	معرفی قطعات محصول
81	محتویات جعبه.
82	مشخصات فنی
82	پانل کنترل.
82	حوه استفاد.
83	اجرا
85	نظافت و مراقبت از دستگاه
85	نگهداری.
85	بازیافت
85	حمل

مشتري گرامي،

اميداوريم محصول خود را با لذت مورد استفاده قرار داده و از شما بابت انتخاب **Fakir Hausgeräte** که در زمينه فن آوري هاي خلاقانه پيشرو مي باشد تشکر مي کنيم.

اميد است بهترين بازده را از دستگاه **Fakir Chef Pastro** که با کيفيت و فن آوري بسيار بالا توليد شده است دريافت کنيد. به همين دليل خواهشمند است پيش از استفاده از محصول اين دفترچه راهنماي استفاده را به دقت مطالعه نموده و از آنجاني که ممکن است در آينده مورد نياز باشد از آن نگهداري کنيد.

نکاتي در مورد دستورالعمل استفاده

اين دستورالعمل استفاده به گونه اي تنظيم شده است که بتوان از دستگاه به درستي و ايمن استفاده کرد. براي ايمني خود و ديگران، قبل از استفاده از محصول، دفترچه راهنماي کاربر را مطالعه کنيد. اين راهنماي استفاده را جهت استفاده در آينده در مکاني امن نگهداري کنيد.

معني نماد ها

در داخل اين دفترچه راهنماي کاربر، نماد هاي زير را مشاهده خواهيد کرد.

هشدار!



اين علامت مشخص کننده خطرات احتمالي منجر به جراحت و يا مرگ مي باشد.

احتياط!



اين نماد خطراتي را نشان مي دهد که مي تواند منجر به آسيب يا خرابي محصول شما شود.

نکته!



اطلاعات مهم و مفيد را در دفترچه راهنماي کاربر نشان مي دهد.

مسئوليت

کليه آسيب هاي وارده در نتيجه عدم رعايت دستورالعمل هاي استفاده از دستگاه و همچنين تعمير دستگاه در مکاني بغير از مراکز خدمات مجاز **Fakir** و همچنين عدم استفاده مناسب از دستگاه شرکت سهامي بازرگاني خارجي محصولات خانگي **Fakir** مسئوليتي در قبال آسيب هاي وارده نخواهد داشت.

اظهارنامه تناسب CE

EU/الکترومغناطیسی و دستورالعمل شماره 35/2014/EU/این دستگاه کاملاً مطابق با دستورالعمل های شماره 30/2014 موجود می باشد. امکان بروز حریق، برق گرفتگی CE ولتاژ جامعه اروپا می باشد. بر روی برچسب نوع دستگاه علامت و یا جراحات شخصی در نتیجه استفاده از لوازم جانی که توسط شرکت سهامي بازرگاني خارجي محصولات خانگي برقی تامین نشده اند کليه حقوق تغييرات کشاورزي و سخت افزاري را براي خود محفوظ می دارد **Fakir**

حیطه استفاده

این مدل محصول برای استفاده خانگی طراحی شده است. جهت استفاده در محل کار و یا مراکز صنعتی مناسب نمی باشد. در صورت بروز هرگونه مشکل و یا عوارض در دستگاه بدلیل استفاده نامناسب با مقاصد طراحی دستگاه، مراکز خدمات مجاز خدمات مربوطه را خارج از پوشش ضمانت دستگاه ارائه خواهند نمود.

استفاده غیرمجاز

- در موارد استفاده غیرمجاز زیر، دستگاه می تواند آسیب ببیند یا باعث آسیب دیدگی شود؛
- این دستگاه برای استفاده توسط افرادی که از نظر روانی نامتعادل هستند یا دانش کافی برای استفاده از چنین وسایلی را ندارند مناسب نیست. هرگز به چنین افرادی اجازه استفاده از دستگاه را ندهید.
- این دستگاه یک اسباب بازی نیست. بهمین دلیل به کودکان اجازه بازی با دستگاه را نداده و هنگام استفاده از دستگاه در مجاورت کودکان دقت بیشتری داشته باشید.
- موادی مانند کیسه و مقواهای خارج شده از بسته بندی دستگاه را از کودکان دور نگه دارید. در غیر اینصورت امکان آسیب دیدن کودکان از طریق خوردن اینگونه مواد موجود بوده و بویژه بازی کردن کودکان با کیسه های بسته بندی ایجاد کننده خطر خفگی-قورت دادن می باشد.

ایمنی مهم است

جهت ایمنی خود و سایرین پیش از استفاده از دستگاه راهنمای استفاده آن را مورد مطالعه قرار دهید. این راهنمای استفاده را جهت استفاده در آینده در مکانی امن نگهداری کنید. تدابیر زیر همواره باید در جریان استفاده از دستگاه های برقی اتخاذ گردند. جهت جلوگیری از حریق، برق گرفتگی و جراحات فردی؛ پیش از استفاده از دستگاه، از تناسب ولتاژ شبکه با ولتاژ دستگاه خود اطمینان حاصل کنید. این دستگاه یک اسباب بازی نیست. بهمین دلیل به کودکان اجازه بازی با دستگاه را نداده و هنگام استفاده از دستگاه در مجاورت کودکان دقت بیشتری داشته باشید. پیش از اولین استفاده دستگاه را در مورد هرگونه خرابی و یا نقص کنترل کنید. در صورت وجود هرگونه خطا و یا مشکل در دستگاه از استفاده از آن خودداری کرده و به مرکز خدمات مجاز

هشدار!

- دستگاه تنها در صورتی قابل استفاده میباشد که تحت نظارت باشد و دستورالعمل های مربوط به استفاده ایمن و خطرات احتمالی استفاده توسط کودکان بالای 8 سال و افراد دارای محدودیت های جسمی، روانی و روحی و همچنین افراد با دانش ناکافی ارائه شده باشد
- کودکان نباید با این دستگاه بازی کنند.
- امور مربوط به نظافت و مراقبت از دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام گیرد.
- فویل های بسته بندی دستگاه را دور از دسترس کودکان نگهداری کنید. خطر خفگی!
- کودکان کمتر از 3 سال در صورتی که تحت نظارت دائمی نباشند باید دور از دستگاه نگهداری شوند.
- این دستگاه فقط تحت نظارت اشخاص مسئول ایمنی افراد با محدودیت های جسمی، روحی و روانی (و همچنین کودکان) و یا افراد با تجربه محدود و/ یا افراد دارای دانش محدود باشند و یا در راستای دستورالعمل های این اشخاص توسط آنان قابل استفاده می باشد.
- کودکان باید جهت حصول اطمینان از عدم بازی آنها با دستگاه تحت نظارت باشند.
- دستگاه ها نباید برای بازی مورد استفاده قرار گیرند.
- کودکان بالای 3 سال و کمتر از 8 سال فقط در صورتیکه تحت نظارت بوده و در مورد استفاده ایمن دستگاه مورد اطلاع رسانی قرار گرفته و متوجه خطرات احتمالی ناشی از این دستگاه باشند مجاز به روشن و خاموش کردن دستگاه می باشند. در این خصوص قرار داشتن دستگاه در حالت کار معمولی و یا آماده به کار بودن دستگاه پیش شرط اولیه می باشد.
- کودکان بالای 3 سال و کمتر از 8 سال نباید دوشاخه دستگاه را به پریز برق نصب کرده، دستگاه را تنظیم کرده و امور مربوط به نظافت و مراقبت از دستگاه را انجام دهند.
- دستگاه نباید بدون نظارت مورد استفاده قرار گیرد.

هشدارهای ایمنی

- هنگام استفاده از دستگاه های برقی، جهت جلوگیری از حریق، برق گرفتگی و جراحات شخصی، تدابیر زیر باید همواره اتخاذ گردند.
- این دستگاه همانگونه که در راهنمای استفاده آن ذکر شده فقط باید متناسب با اهداف و زمینه استفاده های مخصوص خود مورد استفاده قرار گیرد.
- خواهشمند است اطلاعات و توصیه های ایمنی مذکور در این راهنمای استفاده را به دقت مورد مطالعه قرار داده و پیش از اولین استفاده از دستگاه میکسر این دستورالعمل ها را رعایت کنید.
- از تناسب ولتاژ و ولتاژ روی برچسب دستگاه با ولتاژ شبکه محل سکونت خود اطمینان حاصل کنید. برچسب حاوی ولتاژ زیر بلوک موتور دستگاه قرار دارد. دستگاه میکسر فقط قابل اتصال به منبع نیروی متناوب می باشد. پیش از نصب میکسر در پریز موتور دستگاه

- باید همواره در حالت خاموش باشد. (دکمه (7) در موقعیت "0")
- از استفاده از دستگاه در خارج از ساختمان خودداری کنید. فقط مناسب برای استفاده در محیط های داخلی می باشد.
- این دستگاه نباید در مجاورت شعله، مواد قابل اشتعال (پرده، پارچه، ...) رادیاتور، اجاق و یا سایر منابع گرمایی مورد استفاده قرار گیرد.
- دستگاه را پیش از استفاده روی سطحی صاف و افقی قرار دهید.
- دستگاه را حتی المقدور در نزدیکی منبع انرژی قرار دهید. بدین ترتیب می توانید دستگاه را به سرعت و به سهولت از برق بکشید.
- این دستگاه باید با نوع توان مذکور روی برچسب دستگاه مورد استفاده قرار گیرد. در صورت عدم اطمینان از جزئیات مربوط به منبع نیروی موجود می توانید با فروشنده و یا توزیع کننده منطقه ای خود تماس حاصل کنید.
- سعی در تعمیر دستگاه نکنید. در غیر اینصورت امکان بروز خطر بدلیل باز شدن و خارج شدن درپوش ها و سایر قطعات برقی موجود می باشد.
- تعمیرات دستگاه فقط باید توسط مراکز خدمات مجاز انجام گیرد.
- دستگاه فقط باید جهت اهداف تعیین شده مورد استفاده قرار گیرد.
- از استفاده از دستگاه خالی و یا بدون نظارت خودداری کنید.
- هنگام کار دستگاه از وارد کردن انگشتان خود در قطعات متحرک خودداری کنید.
- هنگام ارائه دستگاه به اشخاص ثالث حتما راهنمای استفاده آن را نیز همراه با دستگاه ارائه کنید.
- هیچگونه مسئولیتی در قبال استفاده نامناسب و یا استفاده بدون در نظر گرفتن دستورالعمل های استفاده / یادداشت های ایمنی پذیرفته نخواهد شد.
- هنگامیکه از دستگاه استفاده نمی کنید و یا در حین نظافت، دستگاه را از برق بکشید.
- در صورت آسیب دیدن سیم برق، جهت جلوگیری از بروز هرگونه خطر باید توسط تولید کننده و یا نماینده خدمات و یا افراد با تجربه دارای توانایی های مشابه تعویض گردد.
- هنگام تعویض لوازم جانبی و یا پیش از تماس با قطعات قابل خارج سازی در حین کار دستگاه را خاموش کنید.
- این دستگاه بدون نظارت افراد مسئول ایمنی و یا بدون ارائه دستورالعمل های مربوط به استفاده از دستگاه جهت استفاده توسط افراد با استعداد های فیزیکی، روحی و روانی محدود و یا افراد با دانش و اطلاعات ناکافی (مشمول کودکان نیز میشود) مناسب نمی باشد.
- در صورت آسیب دیدن دستگاه و یا سیم برق آن از استفاده از دستگاه خودداری کرده و به مرکز خدمات مجاز Fakir مراجعه کنید.
- سیم برق آسیب دیده دستگاه فقط باید توسط مراکز خدمات مجاز Fakir تعویض گردد.
- دستگاه را فقط همراه با لوازم جانبی اصلی آن مورد استفاده قرار دهید.
- هنگام کشیدن دوشاخه دستگاه از کشیدن سیم آن خودداری کنید.
- کودکان اطلاعی در مورد خطرات احتمالی ناشی از دستگاه های برقی ندارند.
- اجازه بازی با دستگاه را به کودکان ندهید.

- از جداکردن قطعات دستگاه و یا قراردادن اجسام فلزی درون دستگاه خودداری کنید.
- جهت جلوگیری از بروز خطرات احتمالی در سیم برق دستگاه از استفاده از آن در مکان های با گوشه های تیز خودداری کنید.
- از مسدود کردن تهویه هوا و یا منفذ تهویه دستگاه خودداری کنید.
- در حین کار هرگز به داخل دستگاه دست نزنید.

هشدار!

خواهشمند است مقررات و دستورالعمل های ایمنی مذکور در دفترچه راهنمای استفاده از دستگاه را با دقت مورد مطالعه قرار دهید. این دفترچه راهنمای کاربر را برای استفاده های بعدی نگه دارید.

باز کردن جعبه

پیش از اولین استفاده دستگاه و لوازم جانبی آن را از جعبه خارج کرده و وجود و یا عدم وجود هرگونه آسیب را مورد کنترل قرار دهید. در صورت وجود هرگونه خطا و یا مشکل در دستگاه از استفاده از آن خودداری کرده و به مرکز خدمات مجاز **Fakir** مراجعه کنید.

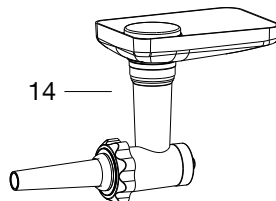
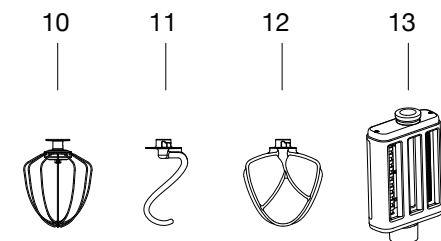
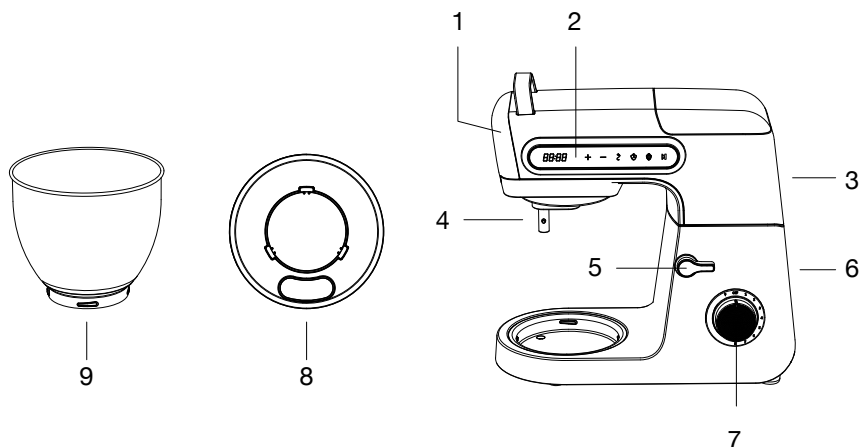


- امور تعمیراتی فقط باید توسط مرکز خدمات مجاز **Fakir** انجام گیرند. امور تعمیراتی که به درستی انجام نشده و توسط افراد غیر مجاز انجام می شود ممکن است به کاربر آسیب برساند.
- سعی در ایجاد سوراخ و یا شکاف در قسمت دکمه خاموش-روشن دستگاه نکنید.

هشدار!

بهیچوجه سعی در استفاده از دستگاه های معیوب نکنید.

معرفی قطعات محصول



- مخزن
9. مخزن مخلوط کن
10. سیم هم زن
11. قطعه تهیه خمیر
12. قطعه مخلوط کن
13. قطعه ماکارونی
14. قطعه چرخ کردن گوشت (انتخابی)

1. ورودی قطعه فوقانی
2. پانل کنترل
3. بدنه فوقانی
4. ورودی قطعه تحتانی
5. دکمه قفل
6. بدنه اصلی
7. دکمه تنظیم سرعت
8. درپوش جلوگیری کننده از پخش شدن مواد درون

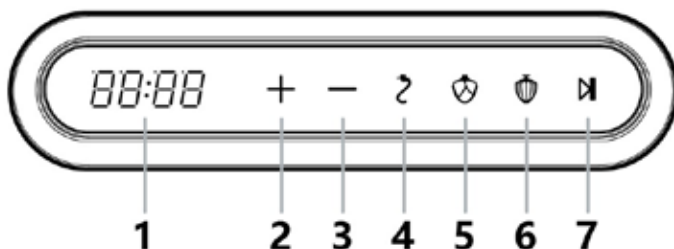
محتویات جعبه

- بدنه اصلی 1 عدد
- مخزن مخلوط کردن 1 عدد
- قطعه مخلوط کردن 1 عدد
- قطعه تهیه خمیر 1 عدد
- سیم هم زن 1 عدد
- قطعه ماکارونی 1 عدد
- راهنمای استفاده 1 عدد

مشخصات فنی

- مصرف انرژی : 1800 وات
- ولتاژ : 240V-220
- فرکانس : Hz 60/50
- ظرفیت مخزن فولادی : 6 لیتر
- درجه محافظتی : I
- عمر مفید استفاده : 7 سال

پانل کنترل



شماره:	تعریف	کاربرد
1	نمایشگر زمان	نشان دهنده ساعات کار موجود دستگاه و یا ساعات کار باقیمانده دستگاه می باشد
2	مدت +	افزایش مدت کار
3	مدت -	کاهش مدت کار
4	حالت سرعت پائین	با استفاده از سرعت قابل تنظیم 1-3 هنگام خرد کردن و یا مخلوط کردن مواد غذایی سخت تر از این حالت استفاده کنید. قطعه تهیه خمیر باید مورد استفاده قرار گیرد
5	حالت سرعت متوسط	هنگام مخلوط کردن مواد غذایی کوچک تر، هنگامیکه تنظیم سرعت بین 1-6 ممکن می باشد، از این حالت استفاده کنید. باید قطعه مخلوط کردن مورد استفاده قرار گیرد
6	حالت سرعت بالا	با سرعت قابل تنظیم بین سطوح 1-8 برای مواد غذایی مایع مانند پروتئین و یا خامه از این حالت استفاده کنید. باید سیم هم زن مورد استفاده قرار گیرد
7	شروع / توقف	با فشار دادن کوتاه مدت متوقف کرده و با فشار دادن بلند مدت آغاز می کند

حوه استفاده

1. پیش از اولین استفاده کلیه قطعات دستگاه باید کاملاً مورد نظافت قرار گیرند. (به بخش زیر مراجعه کنید: نظافت و مراقبت از دستگاه).
2. دستگاه را روی سطحی صاف، تمیز و خشک قرار داده و سپس دوشاخه دستگاه را به برق متصل کنید.
3. قفل کلید موجود روی بدنه دستگاه را در جهت فلش چرخانیده و درپوش فوقانی مخزن را با کمک گرفتن از دستگیره به طرف بالا بلند کنید.
4. مخزن مخلوط کردن فولادی را (6 لیتر) چرخانیده و در محل خود قرار دهید.
5. با عبور دادن درپوش فوقانی مخزن از قطعه فوقانی در قسمت فوقانی قرار دهید.
6. با چرخانیدن قطعه مورد نظر جهت استفاده در ورودی قطعه فوقانی یا تحتانی به نحوی که قسمت های خالی متناسب باشند قرار دهید. (هم قطعات زیرین و هم قطعات فوقانی به صورت همزمان قابل استفاده می باشند)
7. قفل کلید موجود روی بدنه دستگاه را در جهت فلش چرخانیده و درپوش فوقانی مخزن را با کمک گرفتن از دستگیره به پائین بکشید.
8. دستگاه جهت استفاده آماده می باشد.

اطلاعات ذیل در انتخاب تنظیمات مقدماتی برای مواد مورد نظر به شما کمک خواهد کرد. خواهشمند است اطلاعات ذیل را حین مخلوط کردن مواد مدنظر قرار دهید.

احتیاط!



فراموش نکنید که این تنظیمات جهت ارجاع ارائه شده اند. از آنجائیکه امکان متفاوت بودن مارک، ابعاد، شکل و منبع مواد غذایی موجود می باشد امکان ضمانت بهترین تنظیمات برای مواد غذایی شما موجود نمی باشد.

اجرا

مخلوط کردن و تهیه خمیر

1. دستگاه را روی سطحی صاف، تمیز و خشک قرار داده و سپس دوشاخه دستگاه را به برق متصل کنید.
2. با چرخاندن دکمه قفل موجود روی بدنه در جهت فلش بدنه فوقانی بلند خواهد شد.
3. مخزن مخلوط کردن فولادی را (6 لیتر) چرخانیده و در محل خود قرار دهید.
4. با عبور دادن درپوش فوقانی مخزن از قطعه فوقانی در قسمت فوقانی قرار دهید.
5. با چرخاندن قطعه تهیه خمیر در ورودی قطعه تحتانی به نحوی که قسمت های خالی متناسب باشند قرار دهید.
6. قفل کلید را در جهت فلش چرخانیده، بدنه فوقانی را پائین بکشید.
7. تصویر تهیه خمیر را از صفحه نمایش دیجیتال انتخاب کرده و زمان مورد نظر خود را تنظیم کنید.
8. می توانید عملیات را در فاصله 1-3 در دکمه تنظیم سرعت آغاز کنید.
9. جهت متوقف کردن عملیات نیز دکمه آغاز/پایان را فشار دهید. جهت ادامه عملیات
10. مجدداً دکمه آغاز/پایان را فشار دهید.
11. می توانید بدون تنظیم زمان با چرخاندن دکمه تنظیم سرعت دستگاه را روشن کنید، جهت اتمام عملیات نیز دکمه تنظیم سرعت را در حالت OFF قرار دهید.
12. پس از اتمام زمان تنظیم شده دستگاه 5 مرتبه هشدار صوتی (بیپ) پخش کرده و به صورت خودکار متوقف جهت خاموش کردن دستگاه دکمه تنظیم سرعت را در حالت OFF قرار دهید.

- میزان پیشنهادی آرد و آب: 5 به 3 می باشد.
- میزان حداکثر برای آرد: 1000g
- میزان حداکثر برای خمیر: 1.6 کیلوگرم
- جهت تهیه خمیر به مدت 5 دقیقه در اولین سرعت مخلوط کردن استفاده کنید.
- هنگام پر کردن مواد غذایی در مخزن مخلوط کردن جهت عدم تجاوز از میزان حداکثر دقت داشته باشید.

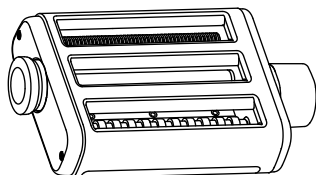
هم زن سفیده تخم مرغ و خامه

- می توانید سرعت را بین فاصله 1-8 استفاده کنید، سفیده های تخم مرغ را با توجه به اندازه تخم مرغ ها تقریباً به مدت 5 دقیقه تا سفید شدن آنها به صورت مداوم هم بزنید.
- میزان حداکثر 16 تخم مرغ می باشد.
- جهت تهیه کرم شانتی 250 میلی لیتر خامه تازه را در سرعت های 1 الی 8 تقریباً به مدت 5 دقیقه هم بزنید.
- هنگام پر کردن مخزن مخلوط کن با شیر تازه، خامه و یا سایر مواد خواهشمند است از عدم تجاوز از میزان های حداکثر اطمینان حاصل کنید.
- هم زدن تخم مرغ باید مورد استفاده قرار گیرد.

مخلوط کردن فرایه، کوکتیل و سایر مایع

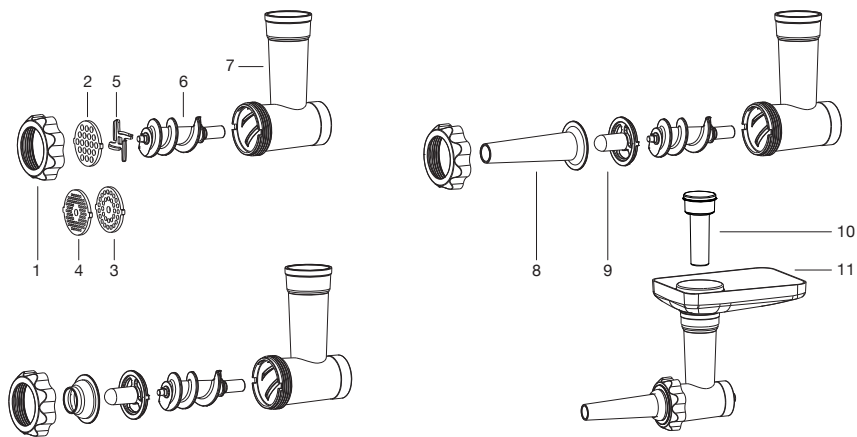
1. در راستای دستور حاضر مواد را تقریباً به مدت 4 دقیقه بین سرعت های 1 الی 6 مخلوط کنید.
2. از تجاوز از میزان حداکثر مخزن مخلوط کن خودداری کنید.
3. در این عملیات باید از قطعه هم زن استفاده کنید.

نحوه استفاده از قطعه تهیه ماکارونی



- با چرخاندن قطعه تهیه ماکارونی در جهت معکوس حرکت عقربه های ساعت روی دستگاه در حالت صحیح ثابت کنید.
- تنظیم سرعت را بین 1-3 استفاده کنید.
- حداکثر مدت کار 10 دقیقه می باشد.
- سرخ ها: قطعات و یا قالب های خمیر را از بالا به پائین درون دستگاه تهیه ماکارونی قرار دهید. قطعه ماکارونی را در تنظیم قطعه تهیه خمیر در فاصله سرعت 1-3 استفاده کنید.

نحوه استفاده از قطعه تهیه گوشت چرخ کرده (قطعه انتخابی)



- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 1. حلقه ثابت کننده | 7. سری برنده |
| 2. دیسک برنده (متوسط) | 8. قطعه تهیه سوسیس |
| 3. دیسک برنده (ضخیم) | 9. قطعه تهیه کوفته |
| 4. دیسک برنده (باریک) | 10. فشار دهنده مواد غذایی |
| 5. تیغه | 11. سینی |
| 6. فشار دهنده فنری | |

1. بدنه سری برنده دستگاه چرخ گوشت را در ورودی قطعه فوقانی قرار داده و در جهت معکوس حرکت عقربه های ساعت بچرخانید.
2. به نحوی قرار دهید که نوک بلند فشار دهنده فنری درون سری برنده قرار گیرد.
3. تیغه را روی فشار دهنده فنری قرار دهید. (به نحوی که قسمت مقعر به طرف خارج قرار گیرد)
4. دیسک مورد استفاده را روی تیغه به نحوی موازی با حفره های سمت چپ و راست قرار دهید.
5. حلقه ثابت کننده را در جهت حرکت عقربه های ساعت چرخانیده و محکم کنید. (از فشردن بیش از حد خودداری کنید)
6. سینی را به صورت عمودی روی قسمت فوقانی سری برنده قرار دهید.
7. در تنظیمات سرعت 4-5-6 مورد استفاده قرار دهید.

8. مدت کار مداوم کمتر از 10 دقیقه می باشد.

نحوه استفاده از قطعه تهیه سوسیس

تیغه را به نحو فوق الذکر روی فشار دهنده فکری قرار دهید. دیسک مورد نظر را روی تیغه قرار دهید. قطعه تهیه سوسیس را به نحوی که نوک قطعه به طرف بیرون باشد روی دیسک قرار داده و حلقه ثابت کننده را محکم کنید.

قطعه تهیه کوفته

فشار دهنده فکری را درون سری قرار دهید. سپس قطعه تهیه کوفته را روی فشار دهنده فکری به نحوی موازی با حفره های سمت راست و چپ قرار دهید. حلقه ثابت کننده قطعه را محکم کرده و ثابت کنید.

نظافت و مراقبت از دستگاه

احتیاط!



دستگاه را پس از هر مرتبه استفاده نظافت کنید.

1. پیش از نظافت دستگاه از قرار داشتن دکمه خاموش/روشن در حالت "0" و کشیدن بودن دوشاخه از پریز اطمینان حاصل کنید.
2. پس از استفاده جهت خنک شدن دستگاه برای نظافت صبر کنید.
3. جهت نظافت قسمت خارجی دستگاه از یک قطعه پارچه مرطوب و مواد شوینده نرم استفاده کنید.
4. هنگام نظافت قسمت های داخلی و خارجی و درپوش محافظتی از استفاده از شوینده های سخت یا الکل خودداری کنید.
5. جهت نظافت دستگاه بهیچوجه آن را در آب فر نبرید.
6. مخازن مخلوط کننده قابل شستشو در ماشین ظرفشویی می باشند. کاسه در عین حال قابل نظافت با آب ولرم و مایع ظرفشویی نیز می باشد. از استفاده از مایعات شوینده سخت خودداری کنید.
7. جهت نظافت قطعه تهیه ماکارونی؛ می توانید از یک برس نازک یا پارچه مرطوب استفاده کنید. جهت نظافت قطعه تهیه گوشت چرخ کرده؛ می توانید از آب ولرم و مایع ظرفشویی استفاده کنید.

نگهداری

- دوشاخه دستگاه را از برق بکشید و جهت خنک شدن آن صبر کنید.
- از تمیز و خشک بودن کلیه قطعات اطمینان حاصل کنید.

بازیافت

در صورت انقضاء عمر مفید استفاده دستگاه سیم برق آن را بریده و امکان استفاده مجدد سیم را از بین ببرید. با توجه به قوانین کشور خود، دستگاه را در سطل های زباله که مخصوص این نوع دستگاه ها در نظر گرفته شده است قرار دهید.



ضایعات برقی نباید همراه با زباله های نرمال دفع شوند. دستگاه را در سطل های زباله تعیین شده برای ضایعات برقی قرار دهید. قطعات بسته بندی دستگاه از مواد مناسب برای بازیافت تولید شده اند. این قطعات را در سطل های زباله مخصوص بازیافت قرار دهید.

این دستگاه با آئین نامه AEEE (ضایعات تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی) سازگار می باشد.



حمل

دستگاه باید در بسته بندی اصلی و یا برای جلوگیری از آسیب، در بسته بندی خوب و نرم حمل شود.



Üretici/İthalatçı - Manufacturer/Importer:

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış. Tic. A.Ş.

Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 K.Çekmece/İstanbul, TÜRKİYE

Tel .: +90 212 249 70 69

Faks .: +90 212 293 39 11

Yetkili Servislerimize www.fakir.com.tr'den ulaşabilirsiniz

Müşteri Hizmetleri : 444 0 241

www.fakir.com.tr



Fakir Hausgeräte GmbH

Industriestraße 6 D-71665 Vaihingen / Enz

Postfach 1480 D-71657 Vaihingen / Enz

Tel.: +49 7042 / 912-0

Fax: +49 7042 / 912-360

www.fakir.de



GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve iki (2) yıldır.
- 2) Satıcı ve üretici/ithalatçı tarafından malın tüketiciye teslim tarihi ve yeri yazılarak kaşelenip imzalanmayan garanti belgeleri geçersizdir.
- 3) Kullanıcının malı tanıtmaya ve kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımlardan kaynaklanan hasar ve arızalar (çizilme, kırılma, kopma, vb.) garanti kapsamı dışındadır. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığı, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen raporla belirlenir ve bu raporun bir nüshası tüketiciye verilir. Tüketiciler, rapora ilişkin olarak bilirkişi tarafından tespit yapılması talebiyle uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir. Belirtilen haller dışında, bütün parçaları dahil olmak üzere malın tamamı garanti süresi boyunca firmamızın garantisine altındadır.
- 4) Sarf malzemeleri ve kullanıma bağlı olarak eskiyen, yıpranan, kireçlenen, kirlenme nedeniyle işlevini yitiren parçalar ve bu parçaların işlevlerini yitirmesi nedeniyle oluşan hasar ve arızalar, garanti kapsamı dışındadır. Bu parçalar yetkili servislerden ücreti mukabilinde satın alınabilecektir. Yetkili servislerden satın alınmayan parçalar nedeni ile oluşan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 5) Ürüne ilişkin; ürün tanıtımı, montaj işlemleri, teknik kontroller vs. işlemler dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Yetkili servis dışındaki şahısların müdahalesi durumunda, malın tamamı garanti kapsamı dışındadır.
- 6) Voltaj düşmesi veya yükselmesinden dolayı veya hatalı elektrik tesisatı nedeniyle meydana gelebilecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7) Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Tüketici, arıza bildirimini; telefon, fax, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapabilir. Ancak uyuşmazlık halinde ispat yükü tüketiciye aittir.
- 8) Malın garanti süresi içerisinde yetkili servis istasyonuna veya satıcıya tesliminden itibaren arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis edecektir. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçı bu yükümlülüğünden kurtulur.
- 9) İş günü; ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışındaki çalışma günleridir.
- 10) Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- 11) Malın garanti süresi dışında, servis istasyonları tarafından verilen montaj, bakım ve onarım hizmetiyle ilgili olarak, bir yıl içerisinde aynı arızanın tekrarı halinde tüketiciden herhangi bir isim altında ücret istenemez. Tüketicinin malı kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanmasından kaynaklanan arızalar bu madde kapsamı dışındadır.
- 12) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, aşağıda sınırlı sayıda sayılan seçimsel haklardan birini kullanabilir:
 - a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - d) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme
- 13) Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - a) Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla tekrar arızalanması,
 - b) Tamiri için 29029 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Satış Sonrası Hizmetler Yönetmeliği’nde belirtilen gereken azami sürenin aşılması,
 - c) Tamirin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesini veya ayıp oranında bedel indirimini talep edebilir.
- 14) Malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranın bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimsel haklara başvurmaın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
- 15) Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.
- 16) Satılan mala ilişkin düzenlenen faturalar garanti belgesi yerine geçmez.
- 17) Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü’ne başvurulabilir.
- 18) Tüketiciler şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici hakem heyetlerine ve tüketici mahkemelerine yapabilirler.



GARANTİ BELGESİ

İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI : **Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış. Tic. A.Ş.**
MERKEZ ADRESİ : Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 Küçükçekmece / İstanbul, TÜRKİYE
TELEFONU : 0 212 249 70 69
FAKSI : 0 212 251 51 42
FİRMA YETKİLİSİNİN
İMZASI - KAŞESİ :



ÜRÜNÜN
CİNSİ : **Mutfak Şefi**
MARKASI : **Fakir**
MODELİ : **CHEF PASTRO**
BANDROL VE SERİ NO :
TESLİM TARİHİ VE YERİ :
GARANTİ SÜRESİ : **2 YIL**
AZAMI TAMİR SÜRESİ : **20 (YİRMİ) İŞ GÜNÜ**

SATICI FİRMANIN

ÜNVANI :
ADRESİ :
TELEFONU :
FAKSI :
FATURA TARİH VE NO :
TARİH - KAŞE - İMZA :

Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.